



POLITISCHE GEMEINDE WIL

Amts-Rechnungen

pro 1941/42

Budgets 1942/43

Verwaltungs-Bericht des Gemeinderates

und

Bericht der Rechnungs-Kommission

zu Handen der

Politischen Bürger-Versammlung

vom 4. Oktober 1942

vorm. 11.15 Uhr, in der St. Nikolauskirche

Inhalts-Verzeichnis

A. Verwaltungs-Rechnungen:	Seite
I. Allgemeiner Gemeindehaushalt	2—11
Steuer-Abrechnung	12
Rekapitulation	13
II. Feuerpolizei-Rechnung	14—15
III. Armen-Rechnung	16
B. Spezial-Rechnungen:	
Wasserversorgung	18
Betriebsrechnung	19
Bau-Rechnung	19
Kanalisations-Anlage	19
Industriestammgeleise-Anlage	19
Gaswerk	20
Betriebs-Rechnung	21
Bau-Rechnung	22
Bilanz	22
Elektrizitätswerk	23
Betriebs-Rechnung	24
Bau-Rechnung	25
Bilanz	25
Installationen Gas- und Elektrizitätswerk	26
Industriestammgeleise; Betriebsrechnung	27
Krankenhaus; Betriebsrechnung	27
Gemeindekrankenkasse	28
Bezirks-Arbeitslosen-Versicherungs-Kasse Wil	29
Pensionskasse der Beamten, Angestellten und Arbeiter	30
Sparkasse der Beamten, Angestellten und Arbeiter	31
C. Vermögens-Rechnungen, Inventarien:	
Kassa	34
Postcheck	34
Wertschriften	34
Liegenschaften	34
Reserven	35
Ausserordentliches Bauwesen	36
Zu amortisierende Ausgaben	37
Finanzielle Beteiligungen	38
Fonds-Rechnungen	39
Inventar der Wertschriften	40
Inventar über Mobiliar und Fahrnisse	41
Inventar der Liegenschaften	41—42
D. Bilanz der Politischen Gemeinde:	44—45
Steuerantrag	47
Verwaltungs-Bericht des Gemeinderates	48—75
Technischer Bericht	76—84
Bericht der Rechnungskommission:	85—86
Verzeichnis der Kommissionen, Beamten und Angestellten	87—93

A.

Verwaltungs-Rechnungen

1. Allgemeiner Gemeindehaushalt
2. Feuerpolizei-Rechnung
3. Armen-Rechnung

Voranschlag 1941/42		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT		Rechnungs-Ergebnis 1941/42		Voranschlag 1942/43	
Einnahmen Ausgaben				Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		7. Allgemeine Verwaltung:					
	15000	Gehalte der Behördemitglieder		9.85	15,010.95		16500
	2000	Kommissions- und Sitzungsgelder			1,900.20		2000
	1000	Allgemeine Konferenzen und Taggelder			498.85		500
	67200	Gehalte Beamte und Angestellte		129.—	70,486.—		70000
	4560	Teuerungszulagen			4,550.—		8440
		Wehrmanns-Ausgleichskasse:					
	2000	Prämien und Verwaltungsbeitrag			2,288.69		2000
3500		Lohnausfall-Entscheidung		2,033.65		1500	
	700	Weibelaushilfen			548.60		700
	2881	Ruhegehalt Dr. E. Wild			2,881.50		2881
		Rückvergütung an die Verwaltungskosten:					
6000		Gaswerk		6,000.—		6000	
6000		Elektrizitätswerk		6,000.—		6000	
3300		Installationsgeschäft Gas- und El.-Werk		3,300.—		3300	
18800	95341			17,472.50	98,164.79	16800	103021
	76541	netto			80,692.29		86221
		8. Kanzleikosten:					
	2400	Bureaumaterialien und Buchbinder		49.90	1,716.94		1500
	6000	Drucksachen, Jahresbericht, Gutachten etc.		3.50	5,025.40		6000
	3700	Telephon-Abonnements und -Gespräche		96.10	4,017.60		4000
1000	4000	Porti und Postcheckgebühren		1,091.99	3,756.60	1000	4000
	200	Gesetzesliteratur und Amtsblätter			400.76		400
	4500	Rathaus; Heizung und Beleuchtung			4,715.15		4500
	4800	Rathaus; Abwart und Reinigung		77.60	5,262.87		5500
	1500	Mobiliar-Anschaffung			1,664.70		2000
	1000	Mobiliar-Erneuerung			846.81		1000
	200	Mobiliar- und Diebstahl-Versicherung			215.60		200
	7000	Personal- und Haftpflichtversicherung			6,310.95		7000
	600	Verschiedenes			830.33		600
1000	35900			1,319.09	34,763.71	1000	36700
	34900	netto			33,444.62		35700
		9. Unterhalt und Verwaltung der öffentlichen Gebäude und Liegenschaften:					
	6000	Rathaus		50.—	5,626.33		6000
	100	Waschhaus, Weiherstrasse			69.21		100
1600	200	Rathaus-Nebengebäude		1,650.—	765.72	1650	300
	500	Gerichtshaus			610.99		2000
150	100	Kleinvieh-Markthalle		150.—	73.99	150	100
400	1000	Magazine des Bauamtes		400.—	1,005.91	400	1000
	100	Diverse			6.22		100
2150	8000			2,250.—	8,158.37	2200	9600
	5850	netto			5,908.37		7400
		10. Öffentliche Beleuchtung:					
	6000	Vergütung a. d. Elektrizitätswerk; Hälfteanteil			6,000.—		6000

Voranschlag 1941/42		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT		Rechnungs-Ergebnis 1941/42		Voranschlag 1942/43	
Einnahmen	Ausgaben			Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		11. Bauverwaltung:					
	10000	Gehaltsanteile techn. u. kaufm. Personal		110.45	9,911.45		10000
1500		Vergütung für Projektbearbeitungen		2,567.55		1500	
100		Bau- und Kanalisations-Gebühren		152.60		100	
	1000	Kommissions-, Tag- und Sitzungsgelder			1,207.80		1000
	6000	Personalversicherung			5,520.65		6000
	500	Bureaukosten, Telephon usw.			611.30		500
1600	17500			2,830.60	17,251.20	1600	17500
	15900	netto			14,420.60		15900
		12. Strassenwesen:					
	14000	Strassenbeläge und Bekiesung		3,208.85	16,455.55		14000
	1000	Pflästerungen			919.60		1000
	10000	Strassen- und Wege-Reinigung			9,808.50		10000
	7000	Schneeräumen und Sanden		326.30	13,170.50		7000
	1200	Senkschächte			1,223.35		1200
	500	Stützmauern, Bäche, Brücken, etc.			257.80		500
	300	Randsteine, Bäume etc.		10.60	279.—		300
	300	Strassentafeln, Verkehrssicherungen etc.			315.35		300
	1000	Material		1,969.45	3,041.85		1000
	800	Werkzeuganschaffungen und Reparaturen		251.—	1,382.30		800
	200	Allgemeines und verschiedene Tagelöhne			370.25		200
	36300	netto		5,766.20	47,224.05		36500
					41,457.85		
		13. Unterhalt öffentlicher Anlagen Brunnen und Gewässer					
	2500	Anlagen und Plätze		628.—	3,117.15		2500
100	1000	Bedürfnisanstalten		122.75	1,219.41	100	1000
	500	Brunnen			665.05		1000
250	500	Stadtweiher		155.—	214.45	150	200
	500	Schwanenteich und Geflügelhaltung			1,424.30		1500
	500	Krebsbach			71.95		500
350	5500	netto		905.75	6,712.31	250	6700
	5150				5,806.56		6450
		14. Kanalisations- und Abfuhrwesen:					
	500	Unterhalt und Ergänzung an Kanälen und Schächten			774.45		500
	500	Spülung u. Reinigung d. Kanäle u. Schächte			238.—		500
	120	Entschädigungen für erteilte Rechte			120.60		120
	11000	Kehrriechtabfuhr		150.—	10,650.45		10000
	500	Traktor		2,760.35	1,237.10		1000
	—	Traktor — Mehr-Einnahmen — *)			1,523.25		—
	12620	netto		2,910.35	14,543.85		12120
					11,633.50		

(*Zur Amortisation verwendet, siehe Seite 37.)

(*Zur Amortisation verwendet, siehe Seite 37.

Voranschlag 1941/42		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT	Rechnungs-Ergebnis 1941/42		Voranschlag 1942/43	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
15. Arbeiten des Bauamtes:						
26000	24500	Ausgestellte Rechnungen für andere Verwaltungen und für Dritt-Personen	32,215.13	30,478.73	26000	24500
		Material und Löhne		2.—		
		Verluste				
26000	24500		32,215.13	30,480.73	26000	24500
1500		netto	1,734.40		1500	
500	700	16. Kataster-Nachführungen:	1,146.—	1,161.—	500	700
	200	netto		15.—		200
		17. Feuerlöschwesen:				
	7390	Beitrag a. d. Defizit der Feuerpolizei-Rechnung siehe Seite 14—15		7,410.76		7500
		18. Technische und kaufm.-gewerbliche Betriebe:				
		Gewinn- oder Verlust-Anteile:				
18300		Wasserversorgung	16,500.—		17000	
45000		Gaswerk	55,000.—		40000	
42000		Elektrizitätswerk	40,000.—		41000	
5000		Installationen Gas- und Elektrizitätswerk	5,204.96		1100	
650		Industrie-Stammgeleise	522.75		—	
	3000	Krankenhaus		2,735.46		3000
110950	3000		117,227.71	2,735.46	99100	3000
107950		netto	114,492.25		96100	
		19. Gesundheitswesen:				
	2500	Gehalte, Sitzungsgelder		2,561.95		2500
200	400	Analysen, Lebensmittelkontrolle	61.80	384.05	200	400
200	300	Wohnungsdesinfektionen	466.70	1,083.40	200	300
300	1500	Hebammenwartgelder	276.75	1,537.50	300	1500
500	1000	Wasenmeister, Abdeckerei	389.70	730.72	500	1000
	—	Verschiedenes		34.50		
		Beiträge:				
	30	Schweizerisches Rotes Kreuz		30.40		30
	100	St. Gall. Gesellschaft z. Bek. der Tuberkulose		100.—		100
	30	Ostschweiz. Blindenfürsorge-Verein		30.—		30
	20	Invalidenfürsorge der Ostschweiz		20.—		20
	100	Fussballklub Wil		100.—		100
	800	Kathol. Wöchnerinnenfürsorgeverein		800.—		800
	300	Evangel. Wöchnerinnenfürsorgeverein		300.—		300
	100	Samariterverein Wil und Umgebung		100.—		100
	100	Krankenpflegeverein; Beleuchtung		66.30		100
	400	Turnhallen; Beleuchtung		512.95		500
	1000	Tuberkulose-Fürsorge		1,000.—		1000
	4500	Badanstalt A. G., Wil; Defizit 1941		3,657.07		4000
1200	13180		1,194.95	13,048.84	1200	12780
	11980	netto		11,853.89		11580

Voranschlag 1941/42		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT	Rechnungs-Ergebnis 1941/42		Voranschlag 1942/43	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
20. Fürsorgewesen:						
—	—	Bundeshilfe für ältere Arbeitslose	2,884.10	3,076.75	3000	3300
		Bezirks-Arbeitslosen-Versicherungs-Kasse Wil;				
3000		Beitrag der Gemeinde Wil		1,418.05		2500
2000		Beiträge an priv. Arbeitslosen-Vers.-Kassen		539.30		2000
500		Beiträge an Naturalverpflegungsstation		134.15		300
800	1800	Gemeindekranken-kassa-Prämien Unbemittelter	823.—	1,898.45	800	1800
170	800	Trinker-Fürsorge	170.—	800.—	170	800
—	—	Amtsvormundschaft	—	—	—	800
1500	7000	Notstandsaktionen	6,185.60	11,020.85	7000	14000
		Verschiedene Subventionen:				
	100	Sticklohnbetreffnisse		—		100
	200	Freiwilliger Arbeitsdienst		—		—
—	—	Militär-Notunterstützung		1,093.50		—
—	—	Militär-Notunterstützung; vom Kant. Kriegs-Kommissariat zurückzuvergüten	1,093.50		—	—
—		Versetzungsentschädigungen	822.90	1,037.50	1000	1200
		Arbeitslager		139.40		200
		Stiftung für das Alter, Honorare		—		500
	2500	Verwaltungskosten		2,860.70		1800
2470	17900		11,979.10	24,018.65	11970	29300
	15430	netto		12,039.55		17330
		21. Bestattungswesen:				
	6000	Beerdigungskosten	93.50	6,126.30		6000
800		Beerdigungskosten; Staatsbeitrag	882.—		800	
	1500	Verwaltungskosten inkl. Versicherung		3,224.44		3500
	8300	Friedhofgärtner (Anteil) und Gehilfen		8,431.65		9000
	1500	Arbeiten und Lieferungen von Dritten		765.—		1000
	200	Geräte und Werkzeuge		174.25		200
1250		Beiträge der Kirchgemeinden	1,250.—		1250	
2500		Beiträge der Aussengemeinden	3,054.35		2500	
10000	7000	Friedhofgärtnerei	13,937.55	11,362.48	10000	7000
14550	24500		19,217.40	30,084.12	14550	26700
	9950	netto		10,866.72		12150
		22. Berufsbildung:				
	1200	Berufsberatung	628.25	1,547.40	600	1600
		Beiträge:				
	300	Kaufmännische Fortbildungsschule Wil		300.—		300
	100	Verschiedene		—		100
	—	Schiffli-fachkreis		300.—		300
500	1600		628.25	2,147.40	600	2300
	1100	netto		1,519.15		1700

Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT		Rechnungs-Ergebnis 1941/42 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1942/43 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		23. Subventionen, Gemeinnütziges und Beiträge verschiedener Art:					
		Stadtmusik Wil			2,000.—		
		Orchesterverein Wil			200.—		
		Stadttambourenverein Wil			100.—		
		Kath. Kleinkinderschulverein Wil			900.—		
	4000	Kindergarten evang. Gemeindeverein			300.—	5000	
		Jungbürgerfeier					
		Heimatschutz St. Gallen-Appenzell I.-Rh.			15.—		
		Schweiz. Gemeinnützige Gesellschaft			10.—		
		Schweizerischer Städteverband			130.—		
		Unvorhergesehene Unterstützungen:			1,123.70		
		Gemeindebeitrag a. Renovat. v. priv. Gebäuden		7,856.—	10,041.—		500
		Einfriedung Fussballplatz Fr. 1,000.—					
		von Subventionsfonds s. Seite 39					
		netto		7,856.—	14,819.70		5500
	4000				6,963.70		
		24. Landwirtschaftliches:					
		Viehseuchemassnahmen			—.—		100
15	100	Viehzählungen, Krähenabschuss etc.	18.35		531.30		200
	—	Zuchtstierhaltung			—.—		—
	500	Kommissions- und Taggelder			503.—		500
		Beiträge:					
		Landw. Genossenschaft Wil und Umgebung (Viehschauen)			—.—		100
750	250	Verpachtung des Jagdreviers	750.—		270.—	750	250
765	1050	netto	768.35		1,304.30	750	1150
	285				535.95		400
		25. Marktwesen:					
1400	1600	Grossviehmarkt	1,292.—		2,024.70	1000	1800
200	100	Kleinviehmarkt	220.60			200	100
5000	3000	Warenmarkt	5,134.10		2,685.40	4500	2800
400	200	Obst- und Gemüsemarkt	447.70		182.75	300	200
700	1500	Kleinvieh- und Brückenwaage	642.30		845.27	700	900
600	300	Budenmarkt; Platzgelder Bleicheplatz	915.—		470.—	800	400
500		Platzgelder im Abonnement	685.—			500	
	1200	Allgemeines, Inserate usw.			789.25		1000
	400	Kommission			472.—		400
8800	8300	netto	9,336.70		7,469.37	8000	7600
500			1,867.33			400	

Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT		Rechnungs-Ergebnis 1941/42 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1942/43 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		26. Militär- und Schiesswesen:					
	300	Schiessplatz Tharau; Miete und Unterhalt			127.60		300
5000	5000	Mietgeld für Requisitionsperde		4,577.—	4,577.—	4000	4000
	10000	Truppen-Einquartierung:					9000
		Vorräte an Heu und Stroh, am 30. Juni 1941			1,200.—		
		Verpflegung					
		Unterkunft Mannschaft und Pferde		16,426.77	15,728.01		
		Arbeitslöhne		83.20	5,318.75		
		Offiziers-Logis		5,250.30	6,544.20		
		Büros, Küchen, Garagen		4,377.65	5,615.10		
		Stallungen		65.42	543.85		
		Verschiedenes		83.60	364.25		
		Vorräte an Heu und Stroh, am 30. Juni 1942		1,900.—			
5000	15300	netto		32,763.94	40,018.76	4000	13300
	10300				7,254.82		9300
		27. Passiver Luftschutz und Ortswehr:					8000
	6000	Oertliche Luftschutzorganisation;					
		Verwaltung			3,294.06		
		Sanitäre Einrichtungen, Geräte usw.			2,592.05		
		Mannschafts-Ausrüstung		54.—	2,288.20		
		Sold, Unterkunft und Verpflegung		28,689.16	27,427.72		
		Allgemeine Massnahmen:					
		Oeffentliche Schutzräume			—.—		
		Private Schutzräume mit Subventionierung		1,828.50	2,700.—		
		Geräte, Utensilien usw.		203.—	290.05		
		Regionale Reparaturstelle		1,310.10	952.15		
		Ortswehr			1,107.55		
		netto		32,084.76	40,651.78		8000
	6000				8,567.02		
		28. Verkehrswesen:					
		Defizitdeckung an Automobilunternehmen:					
		Wil-Mettlen-Weinfeldern			241.—		—
		Anteil Ortsgemeinde Wil		40.—			—
		Beiträge:					
	700	Verkehrs- und Verschönerungsverein Wil			500.—		500
	500	Ortsmuseum Wil			500.—		500
	20	Verband St. Gall. Verkehrsvereine			20.—		20
	55	Nordostschweiz. Schifffahrtsverband			55.—		55
	35	Verschiedenes			40.—		50
	200	Kommissions- und Taggelder			206.50		200
	1510	netto		40.—	1,562.50		1325
					1,522.50		

Voranschlag 1941/42		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT		Rechnungs-Ergebnis 1941/42		Voranschlag 1942/43	
Einnahmen	Ausgaben			Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
29. Polizeiwesen:							
2700	—	Polizeibussen	3,244.40			3000	
		Unerhebbare Untersuchungskosten		28.—			50
	100	Verpflegungskosten für Inhaftierte und Rück- vergütungen hieran		2.10			50
3000		Amtliche Bekanntmachungen		2,954.86		3000	
5600		Kantonspolizei; Gemeindepol. Dienste	62.35	5,700.—		5700	
600		Kantonspolizei; Telephon, Bureaukosten etc.	2 20	658.60		600	
3800		Nachtwachen; Besoldungsanteil	96.85	4,089.90		4000	
—		Bezirksgericht; Mobiliar etc.		—			50
200		Bezirksgefängnis; Mobiliar, Wäsche etc.		149.40		200	
		Gerichtshaus; Reinigung, Heizung und Be- leuchtung	461.80	1,897.79		400	1900
200	1700	Kinofilm-Prüfungskommission		265 20			250
	250	Verschiedenes; inkl. Volkszählung		2,218.55			200
	1000						
2900	16250		3,867.60	17,964.40		3400	16000
	13350	netto		14,096.80			12600
30. Gewerbliches Schiedsgericht:							
50	50	Gebühren und Sitzungsgelder	36 50	30 50		50	50
		netto	6.—				
31. Kriegswirtschaftliche Massnahmen:							
2200	14100	Rationierungsamt	1,640.90	13,905.92		18000	
	300	Arbeitseinsatzstelle		236.75		300	
	600	Preiskontrollstelle		479 85		800	
2100	2200	Feldbau	2,103.75	4,144.90		2800	3000
500	1700	Ackerbau- und Kartoffelbau-Stelle	291.60	1,678 90		300	1700
1000	1300	Altstoffverwertung	1,861.78	1,855 45		1500	1500
	1000	Verschiedene Massnahmen	47.45	1,034.—			1000
4140	4500	Wehrmanns-Ausgleichskasse: Zweigstelle Wil Wehrmannsausgleichskassa Kt. St. Gallen;	4,327 60	4,752.50		4300	5000
	20000	Gemeindeanteil		19,883.—			12000
	1000	Zusätzliche Wehrmannshilfe	10 —	—			500
—	—	Schweiz. Nationalspende 1942	10,570.—	10,934.03			
—	—	Brennholzreserve	—	—			1000
—	—	Wohnungsbau-Subventionen	—	—			5000
9940	46700		20,853.08	58,905.30		8900	49800
	36760	netto		38,052.22			40900

Voranschlag 1941/42		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT		Rechnungs-Ergebnis 1941/42		Voranschlag 1942/43	
Einnahmen	Ausgaben			Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
32. Amortisationen:							
Auf öffentlichen Gebäuden und Liegenschaften:							
—		Rathaus		—		—	
5000		Rathaus-Nebengebäude		5,000.—		5000	
1500		Gerichtshaus		1,500.—		1500	
—		Kleinvieh-Markthalle		—		1000	
—		Magazin Assek. Nr. 279		—		* 1500	
1000		Wasenplatz im Galgenrain		1,000.—		1184	
700		Bodenparzelle Toggenburger-Mattstrasse		700.—		2032	
18300		Auf Kanalisation:		16,500.—		17000	
Auf «Zu amortisierende Ausgaben»:							
6000		Anleihe-Disagio		6,000.—		6000	
2000		Traktor, Bauamt		4,000.—		2000	
1000		Ausbau Fürstenlandstrasse		1,000.—		* 1000	
2000		Trottoir Freihof-Asyl-Bild		4,000.—		* 2500	
1000		Trottoirs obere Bahnhofstrasse		1,000.—		965	
4000		Hubstrasse-Unterführung		6,000.—		4000	
1000		Magazin beim Lagerplatz		1,000.—		914	
1000		Darleihen an die Badanstalt A. G.		1,000.—		1000	
1000		Schwanenplatz — Korrektion		1,000.—		802	
1000		Ausbau Strassen im Lindengut		994.—		1000	
3000		Ausbau Thuraustrasse		3,000.—		3000	
5000		Rechnungs-Defizit		* 8,082.84		—	
3300		Luftschutzraum Scheibenbergstrasse		6,300.—		3000	
Auf «Finanzielle Beteiligungen»:							
3000		Mittel-Thurgau-Bahn		6,000.—		5500	
60800				74,076 84		60897	
*) Restbetrag							
33. Gemeindesteuer:							
216040		Gesamt-Ertrag laut Abrechnung, Seite 12		232,919.23		237670	

Steuer-Abrechnung pro 1941-42

Steueransatz 4 ‰ (incl. Armensteuer)

Pflichtiges Kapital: Vermögen Einkommen:	Fr. 32,162,000	Fr. 128,648.—	Fr.
1,481,500 × 4 = 5,926,000 1,025,400 × 5 = 5,127,000 668,600 × 6 = 4,011,600 285,500 × 7 = 1,998,500 165,100 × 8 = 1,320,800 126,700 × 9 = 1,140,300 463,700 × 10 = 4,637,000 4,216,500	24,161,200	96,644.80	
Haushaltssteuern Rückstände 1940/41 Staatssteueranteile v. Aktiengesellschaften usw. Ratasteuern lt. Register		4,266.— 1,669.70 8,881.95 9,627.55	
Pflichtiges Erträgnis		249,738.—	
Hievon gehen ab: Zufolge Wegzug, Neueinschätzung, Erlasse und Verluste Erlasse und Verluste vom Vorjahr Ausstände Skonti	4,292.25 223.25 824.35 506.57	5,846.42	
Netto-Steuereingang		243,891.58	
Steuer-Ausscheidung: a) Ordentliche Gemeindesteuer 3,8 ‰: 38/40 vom Vermögen, Einkommen Uebrige Einlage abzüglich 38/40 Anteil an Abgängen usw. b) Armensteuer 0,2 ‰: 2/40 vom Vermögen, Einkommen abzüglich 2/40 Anteil an Abgängen usw. Ergibt den Totaleingang von Kapitalien pro 1942/1943: Vermögen Einkom. 4,250,000 kap. à 5,7 Gesamtsteuerkapital Steuerfuss 4 ‰	225,292.80 5,846.42 225,292.80 5,846.42	214,028.15 24,445.20 238,473.35 5,554.12 11,264.65 292.30	232,919.23 10,972.35 243,891.58
			Fr. 32,100,000 „ 24,200,000 Fr. 56,300,000

Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben Brutto	REKAPITULATION DER RECHNUNG DES ALLGEMEINEN GEMEINDEHAUSHALTES	Rechnung 1941/42 Einnahmen Ausgaben Brutto	Netto	Voranschlag 1942/43 Einnahmen Ausgaben Brutto
6756	TITEL:	6,756.72		2155
89000	Rechnungsdefizit, bezw. -Vorschlag	101,072.60		87900
3000	1. Kapital- und Schuldzinsen	1,872.95		2480
2220	2. Lindengut-Liegenschaft	3,223.27	372.05	2280
20200	3. Wohnhaus a/d Konstanzerstrasse	2,250.—		20000
5000	4. Verschiedene Steuern und Abgaben	23,406.35	23,131.45	1500
19000	5. Gebühren und Sporteln	18,761.87	15,997.17	17300
5000	6. Steuereinzugsprovisionen	17,936.72	17,936.72	2500
95341	7. Allgemeine Verwaltung	17,472.50		16800
18800	8. Kanzleikosten	1,319.09		103021
1000	9. Öffentliche Gebäude und Liegenschaften	2,250.—		1000
2150	10. Öffentliche Beleuchtung	2,250.—		36700
1600	11. Bauverwaltung	2,830.60		2200
36300	12. Strassenwesen	5,766.20		1600
5500	13. Unterhalt öffentl. Anlagen etc.	905.75		17500
12620	14. Kanalisations- und Abfuhrwesen	2,910.35		36500
26000	15. Arbeiten des Bauamtes	32,215.13	1,734.40	250
500	16. Kataster-Nachführungen	1,146.—		12120
700	17. Feuerlöschwesen	117,227.71		26000
7390	18. Technische und kaufm.-gewerbliche Betriebe	1,194.95		500
3000	19. Gesundheitswesen	11,979.10	114,492.25	7500
1200	20. Fürsorgewesen	24,018.65		3000
17900	21. Bestattungswesen	19,217.40		1200
24500	22. Berufsbildung	628.25		11970
500	23. Subventionen und Gemeinnütziges	7,856.—		29300
4000	24. Landwirtschaftliches	7,856.—		14550
765	25. Marktwesen	9,336.70	1,867.33	26700
8800	26. Militär- und Schiesswesen	32,763.94		600
5000	27. Passiver Luftschutz	32,084.76		2300
6000	28. Verkehrswesen	40.—		5500
1510	29. Polizeiwesen	3,867.60		750
16250	30. Gewerbliches Schiedsgericht	36.50		8000
50	31. Kriegswirtschaftliche Massnahmen	20,853.08	6.—	4000
9940	32. Amortisationen	485,910.04		13300
60800	33. Gemeindesteuer	232,919.23	175,537.37	8000
358745	Mehr-Ausgaben, bezw. -Einnahmen	718,829.27	408,456.60	4000
583647		718,829.27	408,456.60	1325
216040		716,673.83	406,301.16	16000
574785		2,155.44	38,052.22	50
8862		718,829.27	74,076.84	8900
583647		718,829.27	406,301.16	60897
			592,155	597153
			4998	597153
			408,456.60	597153

Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben		II. FEUERPOLIZEI-RECHNUNG.	Rechnungs-Ergebnis 1941/42 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1942/43 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		1. Fondszinsen: Fr. 1,794.04 werden kapitalisiert.				
	150	2. Mietzinse für fremde Lokalitäten:		150.—		150
8000		3. Feuerwehr-Ersatzsteuer: Ertrag für das laufende Jahr	8,707.—		8500	
		4. Feuerwehribussen: Fr. 100.— werden fondiert.				
		5. Beiträge aus d. kant. Feuerlöschkonto:				
		a) An das Hydrantenwesen: auf Erneuerungsfonds der Wasserver- sorgung Fr. 2,178.—				
200		b) An die Neuerstellung von Feuerwehr- weihern und Gerätelokalen	25.50		—	
1000		c) An Geräte-Anschaffungen	630.70		6000	
150		d) An Mannschafts-Ausrüstungen	134.50		400	
350		e) An Telephon-Alarm-Stationen und an die Unfallversicherung der Feuerwehr- mannschaft	396.75		400	
—		6. Verkaufserlös von altem Material:	5.—		40	
	400	7. Mannschaftsausrüstung:		1,191.15		500
	2300	8. Geräte:				
—		Neuanschaffungen	55.45	3,177.70		2500
—		Klein-Motorspritze		8,082.50		
—		Auto «Packard»		3,110.10		
—		Schlauchmaterial		1,572.75		
2500		Unterhalt	52.50	3,182.73		2500
2000		9. Uebungen, Kurse und Delegationen etc.:		2,218.30		2000
	1100	10. Bereitschaftskosten: Alarmwesen, Telephon-Abonnements	44.60	980.65		1000
	500	11. Aktivdienst: Brandfälle, Sturmwachen, Prämien an Fuhrleute etc.		873.65		500
—		12. Feuerstattenschau:				
—	720	Gebühren für Feuerstattbewilligungen	3.—		—	750
—		Kosten für Feuerstattschau		797.80		
—		Kaminumbauten	1,460.—	1,460.—		
	3400	13. Nachtwachen:				
800		Besoldungsanteile	96.85	4,089.90		4000
		Personalversicherung, Uniformierung		557.85		600
		Kontrolluhren				
9700	13870	Uebertrag	11,611.85	31,445.18	15340	14500

Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben		II. FEUERPOLIZEI-RECHNUNG.	Rechnungs-Ergebnis 1941/42 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1942/43 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
9700	13870	Hertrag	11,611.85	31,445.18	15340	14500
		14. Oeffentliche Beleuchtung:				
	6000	Vergütung an das Elektrizitätswerk; Hälfte-Anteil		6,000.—		6000
		15. Wasserbezugsorte:				
	200	Hydrantennetz; Erweiterung	siehe Wasserversorgung Betriebsrechnung			
		Hydrantennetz; Unterhalt				
		Feuerweiher; Neuanlagen und Unterhalt				
		Entschädigung für Wasser an die Wasser- versorgung		200.—		200
		16. Gebäulichkeiten:				
	500	Neubauten und Erweiterungen:		—		400
	200	Unterhalt und Reinigung		299.28		300
		17. Verwaltungskosten:				
	2100	Gehalte und Sitzungsgelder		2,143.—		2100
	400	Bürokosten, Drucksachen etc.	16.90	587.35		500
	300	Mobiliar- und Haftpflichtversicherung	38.45	570.60		600
	200	Automobil-Selbstversicherung		200.—		200
	350	18. Beiträge an Feuerwehr-Organisationen:		396.35		400
	60	19. Verschiedenes:		241.—		200
9700	24480		11,667.20	42,082.76	15340	25400
—	—	20. Entnahme aus Feuerwehr-Fonds für Neu- anschaffungen, bezw. Einlage	15,594.04		—	4940
9700	24480		27,261.24	42,082.76	15340	30340
		21. Deckung des Ausgabenüberschusses:				
		Ertrag der Gebäudesteuer; vom Asseku- rarakapital von:				
	7390	Fr. 46,317,200.— à 0,16 ‰ (1. 1. 1942)	7,410.76			
		Fr. 46,400,000.— à 0,16 ‰			7500	
	7390	Beitrag aus der allgemeinen Gemeindekasse; siehe Seite 6	7,410.76		7500	
24480	24480		42,082.76	42,082.76	30340	30340

Voranschlag 1940/41 Einnahmen Ausgaben		Rechnungs-Ergebnis 1941/42 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1942/43 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
III. ARMEN-RECHNUNG.					
Kapitalzinse:					
7200	—	Zins vom Fondskapital 3 1/2 %	7,200.—	7315	
Steuern:					
10703	—	Armensteuer 0,2 ‰ lt. Abrechn.; bzw. 0,1 ‰	10,972.35	5500	
1000	—	Anteil am Erträgnis der Erbschafts-, Vermächtnis- u. Schenkungssteuern	560.75	1000	
500	—	Vermächtnistaxen	672.05	2500	
Vergabungen:					
—	—	Von diversen Spendern	630.—	—	
		Zuwendung an bedürftige Familien	630.—	—	
Unterstützungen an Nicht-Ortsbürger:					
a) für Kantonsbürger:					
7000	10000	Anstaltsversorgungskosten: in 12 Fällen	7,460.55	9,185.85	6000 8000
20000	35000	Bar- und Naturalunterstützungen: in 66 Fällen	16,579.50	27,562.95	20000 32000
11500	12000	b) für Bürger anderer Kantone: in 48 Fällen	11,004.43	11,794.83	10000 12000
	500	c) für Ausländer: in 1 Fall	705.—	705.—	500
		d) Rückvergütung aus früheren Jahren:	841.60		
	3000	Verwaltungskosten:		3,782.31	3500
57900	60500	Vorschlag, übertragen auf Steuerreserve S. 35	56,626.23	53,660.94	52315 56000
		Rückschlag, Entnahme aus Reserve		2,965.29	
2600				3685	
60500	60500		56,626.23	56,626.23	56000 56000
Vermögensbestand:					
Armenfonds der polit. Gemeinde:					
Pflichtbestand laut Fondsrechnung Seite 39					
Fr. 209,000.—					

B.

Spezial-Rechnungen

I. Technische und kaufmännisch-gewerbliche Betriebe:

Wasserversorgung:

Betriebsrechnung

Baurechnung

Kanalisations-Anlage

Industriestammgeleise-Anlage

Gaswerk:

Betriebsrechnung

Baurechnung und Reserven

Bilanz

Elektrizitätswerk:

Betriebsrechnung

Baurechnung und Reserven

Bilanz

Installationen Gas- und Elektrizitätswerk

Industriestammgeleise-Betriebsrechnung

Krankenhaus-Betriebsrechnung

II. Versicherungskassen:

Gemeindekrankenkasse

Arbeitslosen-Versicherungskasse

Pensionskasse der Beamten, Angestellten und Arbeiter

Sparkasse der Beamten, Angestellten und Arbeiter

Voranschlag 1941/42		WASSERVERSORGUNG- BETRIEBSRECHNUNG.	Rechnungs-Ergebnis 1941/42		Voranschlag 1942/43	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
125		Gewinn-Vortrag vom Vorjahr	126.21		23	
		Wasserzinse:				
31500		Pauschaltarif	31,842.70		31500	
23500		Auf Messung	24,133.05		24000	
400		Andere Wasserabgaben	601.60		400	
		Verwaltung:				
	4500	Gehaltsanteile techn. und kaufm. Personal		4,000.—		4500
	200	Wasserchef		200.—		200
	500	Bürobedarf, Drucksachen, Porti, Telefon etc.		495.03		500
	800	Personal- und Haftpflichtversicherung		657.05		800
		Künstliche Wasserhebung:				
		Pumpwerk Freudenau:				
	7000	Elektrische Kraft		9,224.55		8000
	800	Unterhalt, Revisionen usw.		422.65		800
		Pumpwerk Breitenloo:				
	2500	Elektrische Kraft		1,985.25		2500
	300	Unterhalt, Revisionen usw.		603.94		300
		Quellgebiete, Reservoirs u. Verteilungsnetz:				
	1000	Wasserfassungen und Reservoirs		592.54		1000
	2000	Leitungsnetz und Anschlüsse		3,751.85		2500
	1000	Hydranten		1,316.55		1500
	300	Signalanlagen		465.45		300
1200	2000	Wassermesser	1,379.55	4,148.10	1200	2000
200		Kolberggrundstück	200.—	10.55	200	
	100	Verschiedenes		164.65		100
		Verschiedenes:				
	13385	Materialvorräte; Eingangs-Inventar		13,384.30		17460
12060		Materialvorräte; Ausgangs-Inventar	17,459.—		16500	
6500	5000	Material, An- und Verkauf	8,993.70	12,671.05	6000	6500
	200	Werkzeug-Anschaffung und -Unterhalt		180.65		200
	300	Mietzins für Magazin		300.—		300
		Verluste:		33.05		
		Zinsen:				
	3300	Auf noch nicht getilgtem Anlagekapital		3,360.—		5120
75485	45185		84,735.81	57,967.21	79823	54580
	12000	Abschreibungen:		10,244.73		8000
75485	57185		84,735.81	68,211.94	79823	62580
	18300	Betriebsüberschuss		16,523.87		17243
75485	75485		84,735.81	84,735.81	79823	79823
		Verwendung des Reingewinnes: ø				
	18300	Uebertrag auf allg. Gemeindehaushalt Seite 6		16,500.—		17000
	—	Vortrag auf neue Rechnung		23.87		243
	18300			16,523.87		17243

ø) wird zur Amortisation der Kanalisationsschuld verwendet.

	Buchwert 30. 6. 41	Zuwachs 1941/42	Bestand 30. 6. 42	Abschreibung 1941/42	Buchwert 30. 6. 42
Wasserversorgungs-Anlage:					
Wasserfassungen u. Reservoirs:					
Niederdruckanlage	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Hofberganlagen	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Boxlooanlagen mit Wasserstand- Fernmeldung	25,000.—	—.—	25,000.—	3,000.—	22,000.—
Kolbergfassung mit Leitung zum Pumpwerk Freudenau	20,000.—	—.—	20,000.—	2,000.—	18,000.—
Pumpwerke mit automatischen Schaltanlagen:					
Freudenau mit Reservoir und Wasserstand-Fernmelder	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Breitenloo mit Grundwasserfassung	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Leitungsnetz und Anschlüsse:	39,000.—				
Leitung Boxloo-Wil		115,682.43			
Beitrag aus dem kantonalen Feuerlöschkonto				17,517.—	
Entnahme aus Erneuerungsfonds				45,000.—	
Verschiedene Leitungen		1,968.60	156,651.03	6,134.03	88,000.—
	84,000.—	117,651.03	201,651.03	73,651.03	128,000.—
Kanalisations-Anlage:	244,875.56				
Hochwasser-Entlastungskanal untere Bahnhofstrasse		26,056.10			
Tieferlegung des Krebsbaches beim Elektrizitätswerk		13,088.65	284,020.31		
Perimeter aus Assekuranzerhöhungen				5,035.40	
Reingewinn der Wasserversorgung				16,500.—	262,484.91
	244,875.56	39,144.75	284,020.31	21,525.40	262,484.91
Industriestammgeleise - Anlage:	63,500.—	—.—	63,500.—		
Anschlussgebühr Herbaphos A.-G.				3,000.—	60,500.—
	63,500.—	—.—	63,500.—	3,000.—	60,500.—

Voranschlag 1941/42		GASWERK- BETRIEBSRECHNUNG.	Rechnungs-Ergebnis 1941/42		Voranschlag 1942/43	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
211		Gewinn-Vortrag vom Vorjahr	211.30		2528	
353000		Gasverkauf:	387,556.40	4,950.80	350000	
140000		Nebenprodukteverkauf:	210,258.65	11,405.31	170000	
		Verwaltung:				
	7500	Gehaltsanteile kaufm. Personal		9,000.—		10000
	5500	Gehaltsanteile techn. Personal		5,500.—		6500
	6000	Vergütung an die allg. Verwaltung		6,000.—		6000
	5500	Personal- und Haftpflichtversicherung		5,406.79		5600
	2500	Bürobedarf, Porti, Telephon etc.		2,928.69		3000
	1200	Propaganda		742.20		800
	1300	Sitzungsgelder und Delegationen, usw.		1,280.55		1300
		Unterhalt der Anlage:				
	2500	Gebäude und Grundstücke	101.75	3,478.06		3000
	600	Ofenanlage und Umbaute		1,033.80		1000
	8000	Maschinen, Instrumente und Apparate		10 908.95		8000
	1000	Gasbehälter incl. Heizung		255.65		500
	100	Industriegeleise	200.—	1,642.85		500
	4000	Hauptleitungsnetz und Anschlüsse		2,960.58		3000
12000	6000	Gasmesser	12,325.30	6,390.13	12000	6000
	1500	Betriebswerkzeug und Inventar		2,134.33		2000
	500	Mobiliar und Versicherung		511.70		750
		Betrieb:				
	76207	Materialvorräte; Eingangs-Inventar		76,207.20		70998
63000		Materialvorräte; Ausgangs-Inventar	70,998.—		70998	
	215000	Vergasungsmaterial	10,103.85	261,886.40		270000
	8000	Betriebsmaterial	53.10	8,948.85		9000
	46000	Löhne	570.05	53,571.90		55000
		Verluste:				
	500	Auf Gas- und Nebenprodukte-Verkauf		288.35		500
		Wiedereingang früherer Verluste	14.50			
		Zinsen:				
	27000	Auf noch nicht getilgtem Anlagekapital		27,200.—		24000
	400	Auf noch nicht getilgten Mobilien		400.—		200
568211	426807	Abschreibungen:	692,392.90	505,033.09	605526	487648
	80000	Auf Gaswerk-Anlage		99,897.75		60000
	5000	Auf Gaswerk-Mobilien		7,933.90		5000
568211	511807		692,392.90	612,864.74	605526	552648
	56404	Betriebsüberschuss		79,528.16		52878
568211	568211		692,392.90	692,392.90	605526	605526
		Verwendung des Reingewinnes:				
	5000	Einlage in die Baureserve		10,000.—		7000
	5000	Reserve für Ofen- und Maschinen-Erneuerung		7,000.—		5000
	45000	Uebertrag auf allg. Gemeindehaushalt Seite 6		55,000.—		40000
		Zuweisg. a. d. Pensionskasse (in Rech. 42/43)		5,000.—		—
	1404	Vortrag auf neue Rechnung		2,528.16		878
	56404			79,528.16		52878

GASWERK:		Buchwert	Zuwachs	Bestand	Abschreibung	Buchwert
Anlage und Mobilien		30. 6. 41	1941/42	30. 6. 42	1941/42	30. 6. 42
Anlage:						
Gebäude und Grundstücke		108,000.—	527.40	108,527.40	14,527.40	94,000.—
Ofenanlage		10,000.—	724.70	10,724.70	1,724.70	9,000.—
Maschinen und Apparate		90,000.—	15,850.—	105,850.—	13,850.—	92,000.—
Gasbehälter incl. Heizung		39,000.—	607.85	39,607.85	5,607.85	34,000.—
Industriegeleise		1,800.—	—.—	1,800.—	400.—	1,400.—
Gasleitungsnetz Wil		103,000.—	13.50	103,013.50	14,013.50	89,000.—
Anschlüsse in Wil		28,000.—	982.90	28,982.90	3,982.90	25,000.—
Leitung Wil-Sirnach		67,000.—	196.50	67,196.50	9,196.50	58,000.—
Leitung Wil-Wilen		7,000.—	—.—	7,000.—	1,000.—	6,000.—
Leitung Wil-Bronschhofen		5,000.—	—.—	5,000.—	700.—	4,300.—
Leitung Wil-Rossrüti		7,000.—	—.—	7,000.—	1,000.—	6,000.—
Leitung Wil-Bazenheid-Kirchberg		93,000.—	838.35	93,838.35	14,838.35	79,000.—
Leitung Sirnach-Wiezikon		5,000.—	85.—	5,085.—	1,085.—	4,000.—
Leitung Wil-Bild		500.—	—.—	500.—	200.—	300.—
Leitung Sirnach-Eschlikon-Aadorf		115,700.—	71.55	115,771.55	17,771.55	98,000.—
		680,000.—	19,897.75	699,897.75	99,897.75	600,000.—
Mobilien:						
Gasmesser		10,000.—	2,933.90	12,933.90	7,933.90	5,000.—
Instrumente und Apparate		—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
Werkzeuge und Inventar		—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
		10,000.—	2,933.90	12,933.90	7,933.90	5,000.—
GASWERK:		Saldi	Zuwachs	Bestand	Abgang	Saldi
Reserven		30. 6. 41	1941/42	30. 6. 42	1941/42	30. 6. 42
Baureserve		97,500.—	10,000.—	107,500.—	—.—	107,500.—
Ofen- und Maschinen-Erneuerung		33,054.96	7,000.—	40,054.96	—.—	40,054.96

Bilanz des Gaswerkes per 30. Juni 1942

Détail- Seite		Fr.	Fr.
	Aktiven		
21	Anlage-Konto:		
	Erstellungskosten	1,790,166.45	
	abzüglich Abschreibungen	1,190,166.45	600,000.—
21	Mobilienkonto:		
	Anschaffungskosten	251,065.64	
	abzüglich Abschreibungen	246,065.64	5,000.—
—	Betrieb:		
	Installationsmaterial	32,396.—	
	Betriebsmaterial	70,998.—	103,394.—
38	Beteiligungen:		
	Verband Schweizerischer Gaswerke	6,000.—	
	Schweiz. Schleppschiffahrtgenossenschaft nominell Fr. 880.—; abgeschrieben	—	
	Beteiligung an Seeschiffen	3,370.55	9,370.55
—	Debitoren:		
	Ausstände-Gas und Apparatemiete April-Juni	94,261.20	
	„ Nebenprodukte	9,182.15	
	„ Installationen	2,780.30	106,223.65
			<u>823,988.20</u>
	Passiven.		
—	Kreditoren	2,064.75	
21	Reserve-Conto — Baureserve —	107,000.—	
21	Reserve-Conto für Ofen- und Maschinenerneuerung	40,054.96	
20	Gewinn-Vortrag*)	7,528.16	
	Schuld an die Politische Gemeinde	666,840.33	
			<u>823,988.20</u>
	*) Hievon Fr. 5000.— Zuweisung an die Pensions- kasse in neuer Rechnung.		

Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben		ELEKTRIZITÄTSWERK- BETRIEBSRECHNUNG.		Rechnungs-Ergebnis 1941/42 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1942/43 Einnahmen Ausgaben	
Fr. 2398	Fr.			Fr. 2,398.43	Fr.	Fr. 1929	Fr.
		Gewinn-Vortrag vom Vorjahr					
		Stromverkauf:					
200000		An Lichtabonnenten		185,432.40	204.85	190000	
121000		An Kraftabonnenten		131,198.90	966.10	130000	
38000		Für Koch- und Heizzwecke		39,280.55		42000	
12000		Oeffentliche Beleuchtung		12,000.—		12000	
		Verwaltung:					
	8500	Gehaltsanteile kaufm. Personal		1,320.68	10,694.95		11000
	8000	Gehaltsanteile techn. Personal			8,040.15		9000
	6000	Vergütung an die allg. Verwaltung			6,000.—		6000
	3300	Personal- und Haftpflichtversicherung		217.—	3,713.—		3700
	3200	Bürobedarf, Telephon, Porti, usw.			3,713.89		3500
	2000	Propaganda, Sitzungsgelder, Deleg. usw.			1,823.58		2000
	1000	Projektstudien für das Thurwerk			12,904.35		5000
		Unterhalt der Anlage:					
	3000	Gebäude und Grundstücke		87.—	4,637.02		5000
	3000	Zentrale			3,465.96		3500
	4000	Freileitungen		40.—	4,384.19		4000
	1500	Kabel			1,507.51		1500
	2000	Stationen und Schaltkasten			1,351.45		1500
	100	Industriegeleise		200.—	12.50		100
11000	6000	Zähler		11,713.35	6,638.88	11000	6000
	2000	Apparate, Messinstrumente und Werkzeuge			2,021.04		2000
	400	Mobiliar und Versicherung			459.05		500
	125000	Stromankauf:			145,484.05		141000
		Betrieb:					
	12500	Löhne		1,314.30	10,052.75		10500
		Verluste:					
	300	Auf Licht- und Kraftverkauf			168.25		300
—		Wiedereingang früherer Verluste		17.75			
		Zinsen:					
	18000	Auf noch nicht getilgtem Anlagekapital			18,160.—		20000
	600	Auf noch nicht getilgten Mobilien			560.—		800
384398	210400	Entnahme aus Reserven:		386,220.36	246,963.52	386929	23690
		Aus Diesel-Reserve		49,149.65			
		Aus Bau-Reserve		15,000.—			
		Abschreibungen:					
	80000	Auf Anlage			130,379.39		80000
	5000	Auf Mobilien			11,098.25		7000
	25000	Rückstellung für Dieselanlage			—		
334398	320400			450,370.01	388,441.16	386929	323900
	63998	Betriebsüberschuss			61,928.85		63029
384398	384398			450,370.01	450,370.01	386929	386929
		Verwendung des Reingewinnes:					
	20000	Einlage in die Baureserve			20,000.—		20000
	42000	Uebertrag auf allgemeinen Gemeindehaushalt			40,000.—		41000
	1998	Vortrag auf neue Rechnung			1,928.85		2029
	63998				61,928.85		63029

ELEKTRIZITÄTSWERK Anlage und Mobilien	Buchwert 30. 6. 41	Zuwachs 1941/42	Bestand 30. 6. 42	Abschreibung 1941/42	Buchwert 30. 6. 42
Anlage:					
Gebäude und Grundstücke	36,000.—	445.45	36,445.45	3,445.45	33,000.—
Zentrale	47,000.—	95,240.80	142,240.80	9,091.15	84,000.—
Entnahme aus Dieselreserve				49,149.65	
Freileitungen	47,000.—	1,607.45	48,607.45	5,607.45	43,000.—
Kabel	221,000.—	48,036.69	269,036.69	34,036.69	
Entnahme aus Baureserve				15,000.—	220,000.—
Stationen und Schaltkasten	103,000.—	31,049.—	134,049.—	14,049.—	120,000.—
	454,000.—	176,379.39	630,379.39	130,379.39	500,000.—
Mobilien:					
Zähler	14,000.—	14,973.—	28,973.—	8,973.—	20,000.—
Apparate, Messinstrumente und Werkzeuge	—.—	2 125.25	2,125.25	2,125.25	—.—
	14,000.—	17,098.25	31,098.25	11,098.25	20,000.—

ELEKTRIZITÄTSWERK Reserven	Saldi 30. 6. 41	Zuwachs 1941/42	Bestand 30. 6. 42	Abgang 1941/42	Saldi 30. 6. 42
Baureserve	110,813.10	20,000.—	130,813.10	15,000.—	115,813.10
Rückstellung für Dieselanlage	49,149.65	—.—	49,149.65	49,149.65	—.—

Bilanz des Elektrizitätswerkes per 30. Juni 1942

Détail- Seite		Fr.	Fr.
	Aktiven		
24	Anlage-Konto:		
	Erstellungskosten	2,466,894.95	
	Untergegangene Werte	746,284.30	
		1,720 610.65	
	abzüglich Abschreibungen	1,220,610.65	500,000.—
24	Mobilienkonto:		
	Anschaffungskosten	414,855.35	
	abzüglich Abschreibungen	394,855.35	20,000.—
—	Betrieb:		
	Installationsmaterial		97,187.65
—	Debitoren:		
	Ausstände Licht Mai-Juni	18,661.30	
	Ausstände Kraft Mai-Juni	27,193.10	
	Ausstände Haushaltstarif Mai-Juni	5,370.20	
	„ Installationen	13,901.57	65,126.17
			682,313.82
	Passiven		
—	Kreditoren	271.—	
24	Reservekonto — Baureserve —	115,813.10	
23	Gewinn-Vortrag	1,928.85	
—	Schuld an die Politische Gemeinde	564,300.87	
			682,313.82

PENSIONSKASSE für die Beamten, Angestellten und Arbeiter	Betriebsrechnung		Vermögensrechnung	
	Einnahmen	Ausgaben	Soll	Haben
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Vermögensbestand am 30. Juni 1941:				493,288.80
Einnahmen:				
A. Beiträge der Mitglieder:				
1. Eintrittsgelder; Personal polit. Gemeinde	458.10			
„ Personal Schulgemeinde	288.60			
2. Prämien, Personal politische Gemeinde	9,891.95			
„ Schulgemeinde	1,083.75			
3. Gehaltserhöhungsbetreffnisse	593.—			
B. Beiträge der Gemeinden:				
1. Eintrittsgelder, Personal polit. Gemeinde	—			
„ Personal Schulgemeinde	300.60			
2. Prämien der politischen Gemeinde:				
Allgemeine Verwaltung	5,146.05			
Bauverwaltung	2,227.45			
Friedhofverwaltung	685.90			
Technische Betriebe	5,788.65			
3. Gehaltserhöhungsbetreffnisse	593.—			
4. Prämien der Schulgemeinde	1,512.90			
C. Zinsen: (incl. Verzinsung des versicherungstechnischen Defizites)	20,045.80			
D. Verschiedene Einnahmen:				
Zuweisung vom Gaswerk 1940/41	5,000.—			
Ausgaben:				
Abgangsentschädigung an ausgetretene Mitgl.		3,000.—		
Ausgerichtete Pensionen:				
Personal politische Gemeinde		6,163.—		
Personal Schulgemeinde		1,514.10		
Zuweisung an Deckungsfonds		42,938.65		42,938.65
	53,615.75	53,615.75		
Vermögensbestand am 30. Juni 1942				536,227.45
Vermögensausweis:			Aktiven:	Passiven:
14 Schuldbriefe a. Wil			386,800.—	
15 Bankobligationen			40,000.—	
12 Obligationen Schweizerische Bundesbahnen			24,000.—	
12 Obligationen Schweizerische Eidgenossenschaft			60,000.—	
1 Sparheft St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wil			1,319.50	
1 Sparheft Sparkassa der Administration, Filiale Wil			1,432.95	
Guthaben bei der politischen Gemeinde Wil			22,675.—	
Vermögen wie oben				536,227.45
			536,227.45	536,227.45

SPARKASSE für die Beamten, Angestellten und Arbeiter	Betriebsrechnung		Vermögensrechnung	
	Einnahmen	Ausgaben	Soll	Haben
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Vermögensbestand am 30. Juni 1941:				51,062.40
Einnahmen:				
A. Beiträge der Mitglieder:				
1. Prämien, Personal polit. Gemeinde	984.65			
2. Prämien, Personal Schulgemeinde	388.50			
B. Beiträge der Gemeinden:				
1. Prämien der polit. Gemeinde:				
Allgemeine Verwaltung	330.70			
Bauverwaltung	563.65			
Technische Betriebe	486.95			
2. Prämien der Schulgemeinde	543.90			
C. Zinsen:	1,875.85			
Ausgaben:				
Abgangsentschädigung an ausgetretene Mitglieder:				
Zuweisung an Deckungsfonds		5,174.20		5,174.20
	5,174.20	5,174.20		
Vermögensbestand am 30. Juni 1942				56,236.60
Vermögensausweis:			Aktiven:	Passiven:
2 Schuldbriefe a. Wil			18,000.—	
2 Bankobligationen			10,000.—	
2 Obligationen Schweizerische Eidgenossenschaft			10,000.—	
1 Sparheft St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wil			4,097.60	
Guthaben an Mitgliedern			450.—	
Guthaben bei der polit. Gemeinde Wil			13,689.—	
Vermögen wie oben				56,236.60
			56,236.60	56,236.60

c.

Vermögens-Rechnungen

Inventarien

	SOLL Fr.	HABEN Fr.
Kassa:		
Bestand am 30. Juni 1941	1,052.55	
Einnahmen pro 1941/42	1,322,138.39	
Ausgaben pro 1941/42		1,322,724.61
Bestand am 30. Juni 1942		466.33
	1,323,190.94	1,323,190.94
Postcheck-Konto:		
Bestand am 30. Juni 1941	337.78	
Einzahlungen pro 1941/42	1,579,228.13	
Auszahlungen pro 1941/42		1,579,373.93
Bestand am 30. Juni 1942		191.98
	1,579,565.91	1,579,565.91
Wertschriften:		
Bestand am 30. Juni 1941	724,925.—	
Zuwachs:		
3 1/4 % Obligationen, Eidgen. Anleihen 1942	105,700.—	
Kursgewinn, zufolge Pari-Bewertung	650.—	
Abgang:		
Verkauf, Konversion und Rückzahlung verschied. Obligationen		87,225.—
Ablösung von zwei Schuldtiteln		11,000.—
Terminzahlungen auf Schuldbriefen		2,050.—
Eidgen. Wehranleihe 1936; Rückzahlung		3,000.—
Bestand am 30. Juni 1942 (s. Inventar Seite 40)		728,000.—
	831,275.—	831,275.—
Liegenschaften:		
Bestand am 30. Juni 1941	324,230.75	
Zuwachs:		
«Lindengut», Handänderungssteuern	227.—	
Abgang:		
«Lindengut», verschiedene Verkäufe		51,200.—
Abschreibungen, Annuitäten:		
Auf Rathaus Nebengebäude		5,000.—
Auf Gerichtshaus		1,500.—
Auf Bodenparzelle Ecke Toggenburger-/Mattstrasse		700.—
Auf Wasenplatz im Galgenrain		1,280.—
Bestand am 30. Juni 1942 (s. Inventar Seite 42)		264,777.75
	324,457.75	324,457.75

Reserven.	Saldi 30. VI. 41	Rechnung pro 1941/42 Zuwachs	Abgang	Saldi 30. VI. 42
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Anlagen	3,400.—	500.—	—	3,900.—
Bedürfnisanstalt-Neuanlagen	3,026.66	—	—	3,026.66
Neue Brunnen	4,372.55	—	—	4,372.55
Friedhof-Anlagen	2,934.—	—	—	2,934.—
Friedhof-Treibhaus	7,796.80	—	—	7,796.80
Gerichtshaus	2,000.—	—	—	2,000.—
Stadtweiher	10,500.—	—	—	10,500.—
Grundbuchvermessungspläne	1,755.10	—	—	1,755.10
Maschinen-Anschaffungen Bauamt	984.30	—	—	984.30
Ueberbauungspläne	2,547.70	—	—	2,547.70
Wasserversorgung; Pumpenkosten	8,000.—	—	—	8,000.—
Wasserversorgung; Hydranten	3,000.—	—	—	3,000.—
Stützmauern, Bäche, Brücken usw.	3 000.—	—	—	3,000.—
Pflästerungen und Strassenbeläge	12,322.15	5,000.—	—	17,322.15
Magazine Bauamt	—	2,000.—	—	2,000.—
Armenrechnung; Steuerreserve	15,941.87	2 965.29	—	18,907.16
Kriegswirtschaftliche Massnahmen	11,195.66	—	11,195.66	—
	92,776.79	10,465.29	11,195.66	92,046.42

Ausserordentliches Bauwesen

Gegenstand	Stand am 30. Juni 1941		Rechnung pro 1941/42		Stand am 30. Juni 1942		Abrechnung über vollendete Bauten; Ausgaben-Überschuß übertragen auf:		Vortrag auf neue Rechnung	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Zu amortis. Ausgaben	Diverse Konti	Ausgaben	Einnahm.
Sondierungen für Wasserfas- sungen in der Thurau	7,075.35	—	10,473.44	—	17,548.79	—	—	—	17,548.79	—
Ausbau Hofbergstrasse	1,619.95	—	—	—	1,619.95	—	—	—	1,619.95	—
Neue Wasserleitung Boxloo- Wil	100,490.25	—	17,432.48	*64,757.30	117,922.73	64,757.30	—	*53,165.43	—	—
Hochwasser-Entlastungs- Kanal untere Bahnhofstrasse	1,256.25	—	27,274.90	2,475.05	28,531.15	2,475.05	—	§26,056.10	—	—
Tiefenerlegung Krebsbach beim Elektrizitätswerk	—	—	13,588.65	500.—	13,588.65	500.—	—	§13,088.65	—	—
	110,441.80	—	68,769.47	67,732.35	179,211.27	67,732.35	—	92,310.18	19,168.74	—

Anmerkungen: *) Hievon: Staatsbeitrag Fr. 17,517.—

Entnahme aus dem Erneuerungsfonds der Wasserversorgung Fr. 45,000.—.

**) Uebertrag auf Wasserversorgungs-Anlage, Restbetrag; siehe Seite 19

§) Uebertrag auf Kanalisationsanlage, siehe Seite 19

Zu amortisierende Ausgaben

Gegenstand:	Er- stel- lungs- kosten	Ursprüng- lich zu Lasten der Gemeinde	Zu amorti- sierende Saldi per 30. Juni 1941	Rechnung pro 1941/42				Zu amorti- sierende Saldi per 30. Juni 1942
				Vermehrung		Verminderung		
				Kosten	Zinsen	Amortisation	Verschied	
Anleihe-Disagio	—	44,830.60	30,000.—	—	—	6,000.—	—	24,000.—
Traktor Bauamt	—	30,340.—	17,307.20	—	—	* 5,523.25	—	11,783.95
Ausbau Fürstenlandstrasse	22,605.30	22,149.30	2,000.—	—	—	1,000.—	—	1,000.—
Ausbau Strassen im Lindengut	41,069.45	22,401.—	9,000.—	994.—	—	994.—	—	9,000.—
Anteile an Staatsstrassen:								
Trottoir Freihof—Asyl—Bild	—	37,285.10	6,500.—	—	—	4,000.—	—	2,500.—
Trottoirs obere Bahnhofstrasse	22,673.40	12,965.70	6,965.70	—	—	1,000.—	—	5,965.70
Schwanenplatz-Korrektion	—	10,802.25	8,802.25	—	—	1,000.—	—	7,802.25
Hubstrasse-Unterführung	145,346.—	81,805.66	38,000.—	—	—	6,000.—	—	32,000.—
Magazin beim Lagerplatz	7,914.80	7,914.80	4,914.80	—	—	1,000.—	—	3,914.80
Darleihen an die Badanstalt A.-G.	—	" 10,000.—	3,000.—	—	—	1,000.—	—	2,000.—
Ausbau Thurastrasse	74,248.55	35,203.10	30,203.10	—	—	3,000.—	—	27,203.10
Luftschuttkeller Scheibenberg	56,374.87	56,374.87	49,316.65	—	—	6,300.—	+ 20,700.—	22,316.65
Rechnungsdefizit 1940/41	—	—	—	20,000.—	—	8,082.84	11,917.16	—
			206,009.70	20,994.—	—	44,900.09	32,617.16	149,486.45

Anmerkungen: *) Hievon Fr. 1,523.25 Mehreinnahmen aus Betrieb, siehe Seite 5.

**) Darleihen gegen Grundpfandverschreibungen seit 1935.

†) Bundes- und Kantons-Subvention.

Finanzielle Beteiligungen

	AMORTISATIONEN					Zu amortisie- rende Saldi p. 30. Juni 42		
	Beteiligung 30. Juni 1941	Zu- wachs 1941/42	Abgang 1941/42	Beteiligung 30. Juni 1942	Bestand 30. Juni 1941		Annuität	Bestand 30. Juni 1942
Politische Gemeinde:								
Elektrische Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil	123,029.06	—	—	123,029.06	—	—	123,029.06	—
Mittel-Thurgau-Bahn	200,000.—	—	—	200,000.—	—	6,000.—	189,000.—	11,000.—
Lagerhaus A.-G. Wil	6,000.—	—	—	6,000.—	—	—	3,000.—	3,000.—
Automobilgesellschaft Wil-Kirchberg	1,500.—	—	—	1,500.—	—	—	1,500.—	—
Badanstalt A.-G. Wil	17,000.—	—	—	17,000.—	—	—	17,000.—	—
	347,529.06	—	—	347,529.06	—	6,000.—	333,529.06	14,000.—
Gaswerk:								
Verband Schweiz. Gaswerke	6,000.—	—	—	6,000.—	—	—	—	6,000.—
Schweiz. Schleppschiffahrts- genossenschaft	880.—	—	—	880.—	—	—	880.—	—
Beteiligung an Seeschiffen	17,500.—	840.10	14,969.55	3,370.55	—	—	—	3,370.55
	24,380.—	840.10	14,969.55	10,250.55	—	—	880.—	9,370.55

FONDS-RECHNUNGEN	Bestand am 30. Juni 1941	Rechnung pro 1941/42				Bestand am 30. Juni 1942	
		Zuwachs		Abgang			
		Ordentliche Zuwen- dungen	Schenkun- gen, Verga- bungen etc.	Zinsen und Aeufnung	Verschie- denes		Unterstützungen bezw. Verwendungen
Armenfonds	205,700.—	2,314.75					
1/4 Anteil an Wirtschaftspatenttaxen		263.—					
1/4 Anteil an Mittel- und Kleinverk.-Patenten							
Anteil an Nachsteuern		326.39	116.50	7,479.36		7,200.—	209,000.—
Allgemeiner Fonds	50,000.—	—	—	—		—	50,000.—
Nachsteuerfonds	130,000.—						
Nachsteuern		10,314.58	—	1,685.42		—	142,800.—
Krankenhaus-Baufonds	310,000.—						
Pfingstkollekte		631.71					
Vergnügungsteuern		3,520.—	60.—	10,194.49		10,706.20	313,700.—
Krankenautomobil-Fonds	300.—	—	—	—		—	300.—
Freibettenfonds	14,200.—	—	—	473.35		1,373.35	13,300.—
Feuerwehrunterstützungs-Fonds	33,500.—						
Bussen		100.—	—	1,000.—		—	34,600.—
Feuerwehrrfonds für Neuanschaffungen	26,000.—	—	—	694.04		15,594.04	11,100.—
Feuerwehrautomobil — Selbstversicherung	2,500.—	200.—	—	100.—		—	2,800.—
Erneuerungsfonds für Wasserversorgung	111,000.—						
Staatsbeitrag an Hydranten		2,178.—	—	1,822.—		45,000.—	70,000.—
Entnahme für Wasserleitung Boxloo-Wil	8,600.—						
Subventionsfonds		562.—	—	338.—		—	9,500.—
Erbschaftssteuern			—				
Friedhof-Fonds	35,400.—						
Legate für Gräberunterhalt		1,900.—	—	1,285.—		1,985.—	36,600.—
Arbeitslosen-Versicherungs-Fonds	12,000.—	—	—	500.—		—	12,500.—
	940,000.—	22,310.43	176.50	25,571.60		81,858.59	906,200.—

Anmerkung: Das Fondsguthaben wird angewiesen wie folgt:

an Wertschriften lt. Inventar Seite 40 mit	Fr. 728,000.—
an Guthaben der Politischen Gemeinde mit	„ 178,200.—
Voll angewiesen mit	Fr. 906,200.—

INVENTAR DER WERTSCHRIFTEN	Zins	Nominell	Kurs	Bilanzwert
Titel:	%	Fr.	%	Fr.
Im offenen Depot bei der St. Gall. Kantonalbank, Filiale Wil:				
Obligationen und Kassascheine:				
Schweiz. Eidgenossenschaft;				
Eidgen. Anleihe 1942:				
9 Obligationen à Fr. 5,000.—	3 1/4	45,000.—	100	45,000.—
3 1/4 % Eidgen. Anleihe 1942				
noch nicht liberiert	3 1/4	60,000.—	100	60,000.—
Landesverteidigungsanleihe 1940:				
6 Obligationen à Fr. 5,000.—	3 1/2 — 4	30,000.—	100	30,000.—
Kanton St. Gallen;				
Staatsanleihe 1935:				
25 Obligationen à Fr. 1,000.—	4	25,000.—	100	25,000.—
Staatsanleihe 1932:				
4 Obligationen à Fr. 5,000.—	4	20,000.—	100	20,000.—
20 Obligationen à Fr. 1,000.—	4	20,000.—	100	20,000.—
Kanton Bern;				
2 Obligationen à Fr. 1,000.— *)	4	2,000.—	100	2,000.—
Kanton Thurgau;				
6 Obligationen à Fr. 1,000.— *)	4	6,000.—	100	6,000.—
Kanton Aargau;				
2 Obligationen à Fr. 1,000.— *)	4	2,000.—	100	2,000.—
Polit. Gemeinde St. Gallen;				
10 Obligationen à Fr. 1,000.— *)	4	10,000.—	100	10,000.—
Rhätische Werke für Elektrizität A.-G. in Thusis				
4 Obligationen à Fr. 250.— *)	3 1/2	1,000.—	100	1,000.—
Motor Columbus A.-G. in Baden *)				
4 Obligationen à Fr. 250.—	3 1/2	1,000.—	100	1,000.—
Nordostschweiz. Kraftwerke A.-G. Baden *)				
1 Obligation à Fr. 1000.— *)	3 1/2	1,000.—	100	1,000.—
Verschiedene Bankinstitute:				
25 Obligationen	3 1/2 — 4 1/2	140,000.—	100	140,000.—
Im waisenamtlichen Schirmkasten:				
Hypothekartitel:				
3 Pfandbriefe a/ Wil	3 3/4	30,500.—		30,500.—
8 Versicherungsbriefe a/Wil	3 3/4	40,000.—		40,000.—
21 Schuldbriefe a/Wil	3 3/4	294,500.—		294,500.—
Unter Konto »Finanzielle Beteiligungen« bilanziert:				
18 Aktien d. E. Ue. F. W. I. Ranges à Fr. 500.—	—			
36 Aktien d. E. Ue. F. W. II. Ranges à Fr. 5.—	—			
200 Aktien d. M. Th. B. à Fr. 1,000.—	—			
75 Aktien d. Automobilgesellschaft Wil-Kirch-				
berg-Gähwil à Fr. 20.—, voll einbezahlt	8			
12 Aktien der Lagerhaus A.-G. Wil à Fr. 500.—	8			
340 Aktien der Badanstalt A.-G. Wil, à Fr. 50.—	—			
2 Anteilscheine des Verbandes Schweiz. Gas-				
werke Fr. 10,000.—; 60 % einbezahlt	4			
		728,000.—		728,000.—

(* Vergabungen zugunsten des Krankenhaus-Baufonds.

Inventar über Mobiliar und Fahrnisse

	Fr.	Fr.
Im Rathaus, Nebengebäude, Gerichtshaus und «Anker»		
lt. Versicherungs-Police Nr. 84595		136,200.—
Im Rathaus, Telephonanlage do. Nr. 75943		10,000.—
Im Krankenhaus, do. 19261		22,200.—
der Bauverwaltung, do. 73796		79,300.—
der Grundbuchvermessung, do. 125834		25,000.—
des Militärwesens, do. 63550		5,400.—
der Friedhofverwaltung, do.		3,110.—
der Feuerpolizei, do. 75688	74,000.—	
der Feuerpolizei, (Automobilspitze) do. 68239	46,000.—	120,000.—
der Wasserversorgung		
Maschinen und Apparate do. Nr. 80766		28,500.—
Passiver Luftschutz do. Nr. 391621		24,100.—
		453,810.—
vollständig abgeschrieben; in Bilanz Seite 44 pro memoria.		

Inventar der Liegenschaften

Kat. No.	Objekte	Assek. No.	Mass	Assekuranz-Wert	Schätzungs-Wert	Buchwert 30. Juni 1942
	A. Gebundene Liegenschaften:		m ²	Fr.	Fr.	Fr.
	I. Oeffentliche Gebäude:					
798	Rathaus, Marktgasse	49	855	323,600.—	200,000.—	34,000.—
798	Waschhaus, Weiherstrasse	419	—	12,800.—	8,000.—	—
799	Rathaus-Nebengebäude	50	416	165,800.—	110,000.—	104,500.—
812	Gerichtshaus; Hofplatz	63	854	134,000.—	95,000.—	15,000.—
111	Krankenhaus; Hofbergstrasse	145	3955	35,600.—	25,000.—	—
893	Kleinvieh-Markthalle; Grabenstrasse	104	855	47,200.—	45,000.—	12,000.—
923	Magazin, Tonhallestrasse	279	202	20,000.—	14,000.—	1,500.—
927	Magazin, Tonhallestrasse	284	143	6,600.—	6,000.—	—
932	Magazin, Tonhallestrasse, mit Feuerwehr-Depot II	280	335	23,800.—	18,000.—	—
	Miteigentum am Realschulhaus (früher Feuerwehrdepot I)	89		15,000.—	9,000.—	—
514	Feuerwehr-Depot III Fröbelstrasse	1391	337	6,000.—	8,000.—	—
443	Hydrantenhäuschen; Feldstrasse	811	108	600.—	1,000.—	—
904	Waaghäuschen m. Brückenwaage; Gr'str.	264	822	800.—	800.—	—
	Hydrantenhäuschen, Lerchenfeldstrasse	364	—	600.—	600.—	—
1064	Wasenhütte im Galgenrain	327	2865	800.—	700.—	—
	Brandmauer u. Waaghaus (Miteigentum am «Anker»)	2	—	12,000.—	4,000.—	—
	Markthallen u. Bedürfnisanstalt beim Viehmarktplatz	319	—	17,800.—	5,000.—	—
	Uebertrag			11747	823,000.—	550,100.—
						167,000.—

Kat. Nr.	Objekte	Assek. Nr.	Mass	Assekuranz- Wert	Schätzungs- Wert	Buchwert 30. Juni 1942
			m ²	Fr.	Fr.	Fr.
	Hertrag		11747	823,000.—	550,100.—	167,000.—
	II. Öffentliche Anlagen und Plätze:					
1063	Wiesland im Galgenrain		6637	—.—	8,000.—	6,684.40
96	Stadtweiher mit Strassen und Umgelände .		22243	—.—	—.—	—.—
179	Bleicheplatz		1240	—.—	—.—	—.—
900	Viehmarktplatz		3286	—.—	—.—	—.—
859	Gemüsemarktplatz mit Kleinviehwaage .		565	—.—	—.—	—.—
820	Obstmarktplatz		1296	—.—	—.—	—.—
732	Platz a. d. Grabenstrasse (bei Thoma) .		29	—.—	—.—	—.—
765	Brunnenplatz a. d. Toggenburgerstrasse .		22	—.—	—.—	—.—
832	Brunnenplätze Markt- und Kirchplatz .		360	—.—	—.—	—.—
885	Brunnenplatz beim «Adler»		65	—.—	—.—	—.—
891	Brunnenplatz an der Tonhallestrasse .		16	—.—	—.—	—.—
901	„ beim Viehmarkt,		45	—.—	—.—	—.—
984	„ in der obern Vorstadt		31	—.—	—.—	—.—
1131	„ an der Lerchenfeldstrasse		24	—.—	—.—	—.—
443	„ an der Feldstrasse		—	—.—	—.—	—.—
	Pissoir in der Allee,	754	—	4,600.—	—.—	—.—
	„ bei der Kantonalbank,		—	—.—	—.—	—.—
	„ an der Grabenstrasse,		—	—.—	—.—	—.—
			47606	827,600.—	558,100.—	173,684.40
	B. Freie Liegenschaften:					
	Lindengut:					
493	Wiese, Acker und Geleiseanlage südlich der Buchenstrasse,		48105	—.—	35,000.—	25,561.—
1301	Wiesland an der T'burger-Buchenstrasse .		4200	—.—		
1188	Acker an der Buchenstrasse,		834	—.—		
1216	Wiesland an der Toggenburgerstrasse .		600	—.—		
1153	Konstanzerstrasse: Wohnhaus Nr. 62 .	1173	1699	64,200.—	47,500.—	47,500.—
579	Toggenburger/Mattstrasse: Bodenparzelle .		1491	—.—	20,000.—	18,032.35
1347	Wiesland Fürstenlandstrasse, (aus Liegen- schaft Rosenberg, $\frac{2}{3}$ Anteil)		13058	—.—	26,000.—	—.—
			69987	64,200.—	128,500.—	91,093.35
	Total		117593	891,800.—	686,600.—	264,777.75
	Anmerkung: Nicht aufgeführt in vorstehendem Inventar sind: 1. Gemeindestrassen, 2. Anlagen der Wasserversorgung, 3. Areal und Gebäude des Gaswerkes, 4. Areal und Gebäude des Elektrizitätswerkes, 5. Industriestammgeleise. Bezüglich der Buchwerte von No. 2—5 wird auf die betreffenden Anlage-Konti verwiesen.					

D.

Bilanz

der
Politischen Gemeinde

Vom Gemeinderate genehmigt:

WIL, den 28. August 1942.

Der Gemeindammann:

A. Löhrer.

Namens des Gemeinderates,

Der Gemeinderatsschreiber:

A. Elser.

Von der Rechnungskommission geprüft, richtig befunden und genehmigt:

WIL, den 8. September 1942.

Die Revisoren:

Willi Anderes,

Josef Meyerhans,

Eduard Hengartner,

Heinrich Schmid,

Rudolf Büchi.

Steuerplan pro 1942/43

Text	Gemeindesteuer	Armensteuer	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
Steuererhebung laut Budgets . .	237,670.—	5,630.—	243,300.—
Steueransatz von 100 Fr. Vermögen .	39 Rp.	1 Rp.	40 Rp.
Steuerertrag:	Fr.	Fr.	Fr.
Von Fr. 32,100,000.— Vermögen . .	125,190.—	3,210.—	128,400.—
Von Fr. 4,250,000.— Einkommen . .	94,380.—	2,420.—	96,800.—
Von 2050 Haushaltungen à Fr. 2.— . .	4,100.—	—.—	4,100.—
Von anonymen Gesellschaften (Staatssteueranteile)	7,000.—	—.—	7,000.—
Rückstände 1941/42	500.—	—.—	500.—
Ratasteuern	6,500.—	—.—	6,500.—
Total-Steuerertrag:	237,670.—	5,630.—	243,300.—

Gebäudesteuer:

Hälfte-Anteil der Mehrausgaben der Feuerpolizei-Rechnung;

Von Fr. 46,400,000.— Assekuranzkapital, 16 Rp. von Fr. 1,000.—: **7,424.—**

Werte Mitbürger!

Wir beantragen Ihnen, es seien zu genehmigen:

1. Das Budget zur Rechnung des allgemeinen Gemeindehaushaltes samt Steuerplan pro 1942/43;
2. Das Budget zur Armenrechnung samt Steuerplan pro 1942/43;
3. Das Budget zur Feuerpolizei-Rechnung samt Steuerplan pro 1942/43.

WIL, den 28. August 1942.

Der Gemeindammann:

A. Löhrer.

Namens des Gemeinderates,

Der Gemeinderatsschreiber:

A. Elser.

Verwaltungs-Bericht

des Gemeinderates

über das Rechnungsjahr 1941/42

Werte Mitbürger!

Wir stehen am Beginn des vierten Kriegsjahres und können heute weniger denn je erlauben, wann und unter welchen Verhältnissen dem furchtbaren Kriegsgeschehen Einhalt geboten wird. Nur das eine steht fest: Unser Land ist bisher durch wunderbare Fügung einer gütigen Vorsehung von den Kriegsgreueln verschont geblieben und hat eine erstaunliche wirtschaftliche Widerstandsfähigkeit bewiesen. Diese allgemeine Feststellung kann glücklicherweise auch auf unser Gemeinwesen angewendet werden. Das Rechnungsjahr 1941/42 nahm, von den besonders kriegswirtschaftlichen Massnahmen abgesehen, einen normalen und ruhigen Verlauf.

Hierüber geben zunächst die Berichte der einzelnen Verwaltungsabteilungen Aufschluss:

1. Gemeindefürsorge:

Dasselbe wurde stark in Anspruch genommen durch zahlreiche Audienzen verschiedenster Art, namentlich in Bezug auf Fürsorge- und Rationierungsmassnahmen, Wohnungsknappheit, Mieterstreitigkeiten, Armen- und Waisenfälle etc., ferner mit der Vorbereitung der vielen Sitzungstraktanden und verschiedener grösserer Aufgaben.

2. Zivilstandsamt:

Zivilstandsfälle pro 1941:

In der Gemeinde: Geburten 71, Todesfälle 216, Eheschliessungen 31; ausser der Gemeinde: Geburten 50, Todesfälle 23, Eheschliessungen 41; Total-Zivilstandsfälle 432.

3. Waisenamt:

Sitzungen, incl. Schirmkastengänge 18. Zur Zeit bestehen 93 Vormundschaften, bzw. Beistandsschaften und Vermögensverwaltungen, von denen 29 durch die Amtsvormundschaft betreut werden.

Hinterbliebenen-Fürsorge: Unterstützt werden zur Zeit 12 Witwen und 2 Waisen mit monatlichen Beträgen von Fr. 20.— bis Fr. 130.—.

Unter Wirtschafts- und Alkoholverbot stehen 12 Personen; lediglich Alkoholverbot hat eine Person.

4. Einwohnerkontrolle:

Niederlassungsbewilligungen	193	(Vorjahr 183)
Aufenthaltsbewilligungen	488	(Vorjahr 464)
Total	681	(Vorjahr 647)

Die am 1. Dezember 1941 durchgeführte Volkszählung ergab eine Wohnbevölkerung von 7,620 Personen, wobei 834 Asylpatienten inbegriffen sind. Das ergibt gegenüber der letzten Volkszählung vom Jahre 1930 eine Zunahme von 106 Personen = 1,41 % oder gegenüber der fortlaufend geführten Einwohnerstatistik (30. Nov. 1941: 8,060 Personen) eine Verminderung um 440 Personen. Die Einwohnerstatistik kann allerdings mit dem Volkszählungsergebnis deshalb nicht übereinstimmen, weil der vom eidg. statistischen Amt für die Volkszählung festgelegte Wohnortsbegriff sowohl für Anstaltsinsassen (Asyl) als auch für Wochenaufenthalter von der im Gesetz enthaltenen Definition und den anlässlich der letzten Volkszählung erteilten Richtlinien stark abweicht.

Die Anzahl Haushaltungen hat sich von 1,621 auf 1,800, also um 184 = 11,35 % vermehrt. Dieser grosse Unterschied gegenüber der Personenzunahme resultiert aus der ganz allgemein festgestellten kleineren Personenzahl der Haushaltungen gegenüber früher. In unserer Gemeinde beträgt die durchschnittliche Kopfzahl pro Haushaltung 4,29 gegenüber 4,65 im Jahre 1930. Diese, verhältnismässig immer noch grosse Personenzahl rührt von der Asylbevölkerung mit 1,116 Personen und nur 7 Haushaltungen her.

Die konfessionelle Zusammensetzung der Wohnbevölkerung ist beinahe gleich geblieben, nämlich

Katholiken:	73,38 %	(1930: 73,59 %),
Protestanten:	25,26 %	(1930: 26,06 %),
Andere Konfessionen oder konfessionslos:	1,35 %	(1930: 0,35 %).

5. Grundbuchamt:

Dasselbe erzeugt folgende Geschäftsvorfälle:

60 Handänderungen (hievon 13 erbrechtliche Uebernahmen und 1 Zwangsvollstreckung) mit einer totalen Kaufsumme von (Vorjahr: 45 Handänderungen mit Fr. 1,148,531.40 Kaufsumme)	Fr. 1,544,200.—
85 Pfanderkanntnisse im Gesamtbetrage von (Vorjahr: 102 mit Fr. 1,747,900.— Pfandsomme)	Fr. 1,731,020.—
94 Grundpfandlöschungen im Gesamtbetrage von (Vorjahr: 102 mit Fr. 1,637,967.50 Schuldsomme)	Fr. 1,264,896.—
Gesamtbelastung sämtlicher Grundstücke per 30. VI. 42:	
2,819 Grundpfandrechte im Totalbetrage von	Fr. 34,845,583.70.

Gebäudeversicherung:

Versicherungsbestand per 1. Januar 1942:

1,462 Gebäude mit Fr. 69,142,000.— (Vorjahr: Fr. 68,902,200.—).

6. Betreibungsamt und Sektionschef:

Durch das Betreibungsamt wurden im Jahre 1941 1,278 (Vorjahr 1,258) Zahlungsbefehle erlassen, 203 (196) Pfändungen vollzogen und 1 Faustpfandversteigerung abgehalten.

Die Zahl der Wechselproteste betrug 30.

An Militärsteuern wurden bezogen: Fr. 21,394.65.

Zahl der Pflichtigen: 520.

7. Steueramt:

a) Einschätzungswesen:

Die Revisionstätigkeit im abgelaufenen Rechnungsjahr war vorwiegend der vom Bundesrat am 9. Dezember 1940 beschlossenen Eidg. Wehrsteuer, die einen wesentlich grösseren Kreis von Abgabepflichtigen erfasst, als die bisherigen Bundessteuern, gewidmet. Für die erste Periode, umfassend die Jahre 1941 und 1942 war 1,870 mutmasslich Pflichtigen das Steuererklärungsformular zuzustellen. In der Folge erwiesen sich 442 weitere Personen als steuerfrei, während 1,428 von der Abgabepflicht erfasst werden. Die Einschätzungsarbeiten dauern voraussichtlich bis gegen den Winter an; am 30. Juni 1942 waren rund 300, vorwiegend grössere Fälle, zufolge starker Inanspruchnahme des kantonalen Steuerkommissärs, noch nicht erledigt. Schätzungsweise ist mit einem Jahresergebnis von rund Fr. 70,000.— für den Bund und ca. Fr. 10,000.— für den Kanton zu rechnen. Der Gemeinde verbleiben ca. 5 % der Bundessteuer und 3 % vom kantonalen Zuschlag.

Die Steuerkommission hatte sich im Berichtsjahre auch mit 1,246 Einschätzungsfällen für kantonale und Gemeindesteuerzwecke zu befassen. In 842 Positionen war eine erste Veranlagung zu treffen; in 88 Fällen gaben Erbschaft, Liegenschaftsverkauf, Aenderung in den Erwerbsverhältnissen oder dergl. und bei 213 Pflichtigen die Wehrsteuererklärung Anlass zur Revision. 103 Steuerzahler haben sich mit eigenem Begehren zur Zwischenrevision angemeldet. Auch von den kantonalen Fällen liegt eine grössere Anzahl pendent, in denen für die Staatssteuer nur provisorische Rechnungsstellung erfolgen konnte. Die Zahl der Rekurse ist gering; bis auf wenige Fälle konnte eine gütliche Erledigung erzielt werden.

Das Resultat der Zwischenrevision pro 1942 ist ein erfreuliches; es spiegelt im allgemeinen das Bild unserer Wirtschaftslage mit dem vorzüglichen Beschäftigungsgrad in den Jahren 1940 und 1941 wider. Für das Rechnungsjahr 1942/43 kann mit einer weiteren Zunahme der Steuerkapazität gerechnet werden, die beim Vermögen auf rund Fr. 300,000.— und beim Einkommen auf ca. Fr. 200,000.— oder Franken 1,200,000.— kapitalisiert, zusammen also auf rund 1,5 Millionen gegenüber dem Steuereingang pro 1941/42 bewertet wird.

b) Steuervollzug:

Die auf den 31. Dezember 1941 abgeschlossene Bezugsliste für das Eidg. Wehrpfer zeigt einen Sollbestand von Fr. 434,878.50, der in der Zeit vom Dezember 1940 bis Juni 1942 bis auf wenige tausend Fr.

eingehoben und dem Bund und Kanton abgeliefert worden ist. An Einzugsprovisionen sind der Gemeinde bis dahin Fr. 7,170.80 zugekommen.

An Staatssteuern pro 1941 waren, bei einem steuerbaren Vermögen von Fr. 29,089,900 und einem Einkommen von Fr. 3,981,600, einschliesslich Ratasteuern, Nachzahlungen und Zinsen insgesamt Fr. 238,120.92, abzüglich Fr. 7,143.62, oder netto Fr. 230,977.30 abzuliefern.

Vom Total-Eingang an Gemeindesteuern pro 1941/42 entfielen

auf	bei Pflichtigen:	Ansatz:	Fr.
Gemeindekasse	2981	3,8 ‰	232,919.23
Armenkasse	2981	0,2 ‰	10,972.35
Schulgemeinde	2961	4,0 ‰	244,199.02
Kath. Kirchgemeinde	2767	2,3 ‰	110,908.68
Evang. Kirchgemeinde	1010	1,8 ‰	31,696.79
*) incl. Aussengemeinden		Total:	630,696.07

An Bundes-, Staats-, Gemeinde-, Schul- und Kirchensteuern wurden im Rechnungsjahr 1941/42 insgesamt Fr. 1,139,644.66 vereinnahmt (ohne Militär-, Feuerwehr-Ersatz-, Feuerpolizeisteuer und Gebäudeversicherungsprämien).

Die Besorgung des Nach- und Erbschaftssteuerwesens erforderte 81 Kontrolleinträge. In 25 Fällen war die für Wehrpfer- und Wehrsteuerzwecke im Jahre 1941 eingeführte amtliche Inventarisierung anzuordnen.

An Nachsteuern sind Fr. 45,233.62 eingegangen, von denen Fr. 10,253.17 der Politischen Gemeinde (Fr. 10,314.58 Nachsteuerfond, Fr. 326.39 Armenfond) zufließen.

Der Steuereingang war ein sehr guter und übertraf bei den Gemeindesteuern durchwegs die budgetierten Beträge. Bei der Politischen Gemeinde beziffern sich die Mehreinnahmen auf Fr. 17,000.—. Dieser Ueberschuss ist begründet durch die günstige Entwicklung des Steuer-Vermögens und -Einkommens, entstand aber auch durch den vermehrten Eingang an Ratasteuern und Einkommenssteueranteilen von Anonymen Gesellschaften. Die Ausstände bei den Gemeindesteuern betragen nur 0,38 % des Sollbestandes gegenüber 0,83 % im Vorjahre.

Im Berichtsjahre wurden für Bundes-, Staats- und Gemeindesteuern insgesamt rund 10,050 Steuernoten speditiert, wovon 850 Ratasteuerrechnungen. Mahnungen ergingen rund 2,200. Für ca. 400 Steuerbeträge musste das Betreibungsverfahren eingeleitet werden.

8. Untersuchungsamt:

	1941/42	(1940/41)
Eingegangene Klagen, Diebstahls- u. Verlustanzeigen	206	(175)
Requisitionen auswärtiger Instanzen	20	(5)
Verhöre	112	(98)
Schlussberichte an das Bezirksamt	33	(31)
Schlussberichte an die Polizeistrafkommision	4	(9)
Korrespondenzen und Ueberweisungen	198	
Klagerückzug und ad acta-Legung	103	(78)

9. Polizeistrafkommision:

Sitzungen der Kommission	6	(4)
Behandelte Straffälle	288	(349)
Total Verzeigte	488	(465)
Gebüsst wurden	354	(404)
Die Bussenverfügungen verteilen sich auf folg. Delikte:		
Wirtschaftspolizei	132	(72)
Strassenpolizei und Fahrradverkehr	160	(263)
Nachtlärm, nächtl. Unfug, Betrunktheit	30	(37)
Lebensmittelpolizei	5	(12)
Fremdenpolizei	14	(2)
Diverse Begangenschaften	13	(18)

Der Busseneingang beträgt Fr. 3,244.40 (einschliesslich Abstimmungs- und Bahnpolizeibussen), — Vorjahr Fr. 2,665.45. — Budgetiert waren Fr. 2,700.—.

Betreibung musste in 20 Fällen eingeleitet werden. 2 Fälle pto. fruchtloser Pfändung wurden an die Gerichtskommission geleitet.

10. Velokontrolle:

Pro 1941 wurden 2,428 Fahrräder gelöst (Vorjahr 2,059). In der Zeit vom 1. Juli 1941 bis 30. Juni 1942 erhielt die Gemeinde Wil durch die Kantonale Zentralstelle für Altstoffe und Gummirationierung ein Kontingent von 324 Reifen und 135 Schläuchen zur Abgabe an die Verbraucher zugeteilt. Diese Zuteilung entspricht der Ersatzbereifung für 162 Fahrräder, gegenüber den in der Gmde. Wil gelösten 2,428 Velos.

11. Quartieramt:

Die militärischen Einquartierungen sind im Berichtsjahre wesentlich zurückgegangen. Sie setzten sich mehrheitlich aus Stäben und kleineren Einheiten zusammen und erreichten insgesamt 2,325 Offiziers-, 23,363 Mannschafts- und 1,818 Pferdenächte. Die Nettoauslagen der Gemeinde betragen Fr. 7,127.22 (Vorjahr Fr. 15,560.—).

12. Feuerwehr:

Im Berichtjahr sind 7 Brandausbrüche zur Anmeldung gelangt, wobei aber lediglich im Brandfall Labhart, Speerstrasse (8. Mai 1942), grösserer Schaden entstand. Auswärtige Hilfeleistungen erfolgten am 24. Nov. 1941 im Brandfall «Adler» Jonschwil und am 20. Januar 1942 im Brandfall «Hirschen» Gloten.

Der telefonische Feueralarm funktionierte in allen Brandfällen sehr gut. Am 11. Dezember 1941 ist erstmals wieder seit Jahren eine Alarm-Uebung der gesamten Feuerwehr, anstelle der Herbsthauptprobe, durchgeführt worden. Es hat sich dabei gezeigt, dass solche Uebungen notwendig sind, um auch bei den Weckergruppen ein tadelloses Funktionieren des telefonischen Aufgebotes sicherzustellen. Das Wachtkorps ist auf 1. Januar 1942 vollständig aufgehoben worden.

Die stetige Erhöhung des Gebäudeversicherungskapitals und die vermehrten Ansprüche für den Fall eines Luftangriffes bedingen einen verstärkten Feuerschutz. Es wurde deshalb auf Antrag der Feuerwehrkommission eine moderne Zweiradmotorspritze mit 1,000 Lit. / Min.-Leistung angeschafft. Dieser mittlere Typ einer Kleinmotorspritze entspricht ganz besonders unsern Verhältnissen, als Ergänzung der grossen Autospritze. Sie ist sehr beweglich und kann leicht an jeden Wasserbezugsort herangebracht werden. Als Transportmittel wurde zu sehr günstigen Bedingungen ein Packard-Wagen angeschafft, welcher zugleich als Sanitäts- und Mannschaftswagen verwendet werden kann. An diese Anschaffungen ist ein Beitrag von 50 % aus dem kantonalen Feuerlöschkonto zugesichert worden.

13. Luftschutz und Ortswehr:

Die örtliche Luftschutz-Organisation wurde durch Spezial- und Wiederholungskurse weiter ausgebildet und ihre Dienstbereitschaft erhöht.

An die Kosten des Luftschutz-Kommandopostens Scheibenberg sind Fr. 20,700.— Bundes- und Kantons-Subvention eingegangen; weitere Fr. 6,300.— wurden in der ordentlichen Rechnung amortisiert, sodass die Belastung heute noch Fr. 22,316.65 beträgt. Die Betriebskosten des Postens «elektr. Strom für Trockenhaltung» stellen sich ziemlich hoch. An die Kosten der Mannschafts-Ausrüstung und Geräte-Anschaffung sind noch Rückvergütungen zu erwarten.

Die Schaffung zweckmässiger Räumlichkeiten für ein Notspital ist — namentlich mit Rücksicht auf die Platz- und Kostenfrage — noch im Stadium der Vorstudien geblieben.

Die Ortswehr hat unter zielbewusster Leitung ebenfalls eine weitere Ausbildung erhalten. Der Mannschaftsbestand ist immer noch bescheiden und sollte durch Freiwillige ergänzt werden können.

14. Arbeitsamt:

a) Arbeitsnachweis:

Die Arbeitslosenkontrolle beim Arbeitsamt wurde im Berichtsjahre von 115 Männern und 11 Frauen besucht. Die grösste Arbeitslosenziffer betrug am 17. Januar 1942: 59. gegenüber 45 im Vorjahre (14. 1. 41). Keine Arbeitslosen wurden im Frühjahr, erstmals am 31. 3. / 1. 4., konstatiert. Stellenvermittlungen erfolgten im Berichtsjahre 110. Die Arbeitsmarktlage war im Allgemeinen günstig. Infolge des strengen Winters (grosser und andauernder Schneefall) haben pro Januar ständig ca. 45 und pro Februar ca. 30 Arbeitslose die Kontrolle besucht.

b) Arbeitseinsatz:

Die Arbeitseinsatzstelle hatte sich hauptsächlich mit der Vermittlung von Arbeitskräften für die der Arbeitsdienstpflicht unterstellten Arbeiten zu befassen.

Von der Zentralstelle für Arbeitseinsatz wurde Wil verpflichtet, zusätzliche Arbeitskräfte in die Landwirtschaft der Nachbargemeinden zu vermitteln. Für die Heuernte im Bündnerland wurde uns ein Kontingent von 8 Mann auferlegt. Es war möglich, alle diese Arbeitsplätze zu besetzen, ohne Aufgebote an Industriearbeiter in unserer Gemeinde erlassen zu müssen. Als ortsüblicher Lohn wurden von der landwirtschaftlichen Kommission folgende Ansätze bestimmt:

Bauernknechte, jüngere, Fr. 70 bis 90 pro Monat plus Kost,
mittlere, Fr. 90 bis 120, Logis, Wäsche und Flicker,
gute Heuer Fr. 6.— bis 7.— pro Tag plus Kost und Logis,
Tagelöhner Fr. 4.— bis 6.— pro Tag plus Kost und Logis.

Die eingesetzten Arbeitsdienstpflichtigen erhalten nebst dem ortsüblichen Lohn eine Versetzungsentschädigung, sofern die Entfernung des neuen Arbeitsortes eine Trennung von, im gemeinsamen Haushalt lebenden Angehörigen, erfordert und sie die Unterhalts- oder Unterstützungspflicht tatsächlich und regelmässig erfüllen. Diese dadurch entstehenden Kosten werden zu $\frac{4}{6}$ vom Bund und zu je $\frac{1}{6}$ von Kanton und Gemeinde getragen.

Gemäss Verfügung des EVD vom 28. 5. 1942 mussten für den Arbeitseinsatz der Jugendlichen beiderlei Geschlechtes im Alter von 16—20 Jahren umfangreiche Vorbereitungen getroffen werden. Es muss über alle diese Arbeitsdienstpflichtigen eine Kartotheke geführt werden.

Durch Befehl Nr. 215 des Armeekommandos wurde das Dispensationswesen ab 5. 4. 1942 vollständig neu geregelt. Demzufolge traten an die Stelle der bisherigen Dispensations-, die Dienstverlegungs-gesuche, die, wie die Dispensationsgesuche für die lokale Wirtschaft, von der Gemeindearbeitseinsatzstelle auf besonderem Formular zu begutachten sind.

c) Arbeitslosenversicherung:

Arbeitslosenunterstützungen sind an Einwohner unserer Gemeinde pro 1941 wie folgt ausbezahlt worden:

Taggeldauszahlungen:		Gemeinde-
		subvention:
7 private Arbeits-		
losenstellen	Fr. 2,696.33	20 % = Fr. 539.30
Bezirksarbeits-		
losenstelle Wil	Fr. 5,499.35	Fr. 1,418.05
Total	Fr. 8,195.68	Fr. 1,957.35
gegenüber im Vorjahr	12,332.39	Fr. 2,565.50

Der Bezirksarbeitslosen-Versicherungskasse gehörten per 31. Dezember 1941 711 Mitglieder an, wovon 512 Männer und 199 Frauen, was einem Zuwachs von 54 Mitgliedern gleichkommt. 533 Kassamitglieder wohnen in Wil. Zufolge der geringen Arbeitslosigkeit war die finanzielle Auswirkung eine sehr günstige, worüber die Jahresrechnung (S. 29) näheren Aufschluss gibt.

d) Krisenunterstützungen sind im Berichtsjahre in der Gemeinde Wil keine zur Auszahlung gelangt.

15. Gemeindekrankenasse:

Die Gemeindekrankenasse konnte am 30. Juni 1941 auf eine 25-jährige erfolgreiche Tätigkeit zurückblicken. Der Mitglieder-Bestand ist von anfänglich 700 auf 2,258 (790 Männer, 1,121 Frauen und 347 Kinder) angestiegen. Während bei Kassagründung keinerlei Aktiven vorhanden waren, steht heute ein Vermögen von Fr. 136,864.90 zur Verfügung, d. h. Fr. 60.61 pro Mitglied (kantonaler Durchschnitt Fr. 47.63). Zu diesem erfreulichen Resultate haben namentlich die Betriebsergebnisse der letzten 5 Jahre beigetragen. Die Prämiensumme erreichte pro 1941 den bisherigen Höchstbetrag von Fr. 69,613.30. Davon mussten in 86 Fällen total Fr. 1,898.45 oder 2,75 % durch Bund, Kanton und Gemeinde übernommen werden. Die Zahl der Erkrankungsfälle betrug im Berichtsjahre 1,722 (Vorjahr 1,616) und die Zahl der erkrankten Mitglieder 1,186 oder 43,05 % gegenüber 40,33 % im Jahre 1940. Die Gesamtkrankheitsauslagen im Betrage von Fr. 62,820.15 verteilen sich auf: Männer Fr. 15,407.20, Frauen Fr. 38,301.27, Kinder Fr. 9,111.68. Der Durchschnitt pro Mitglied beträgt Fr. 27.82 (Männer Fr. 19.50, Frauen Fr. 34.16, Kinder Fr. 26.26).

16. Gemeindekrankenhaus:

Dasselbe war von 40 Patienten mit 1,033 Krankentagen frequentiert; die Zahl der durchschnittlich besetzten Betten beträgt 3. Diese bescheidene Frequenz ist nach wie vor auf die primitive Einrichtung und den Wegfall operativer Eingriffe zurückzuführen. Trotzdem Liegenschaft und Mobiliar vollständig abgeschrieben sind, erwächst der Gemeinde aus diesem unrationellen Betrieb jährlich eine Belastung von durchschnittlich Fr. 3,000.—.

17. Pensionskasse:

Der Mitgliederbestand ist zufolge der Pensionierung der Herren Dr. E. Wild, a. Stadtmann, A. Dudle, Reallehrer und A. Wettenschwiler sen., Primarlehrer, auf 62 (51 Politische Gemeinde, 11 Schulgemeinde) zurückgegangen. Der Austritt von Herrn Reallehrer Steinemann wurde mit der Ausrichtung einer Abgangsentschädigung geregelt. Die Zahl der Pensionsbezüger beträgt heute 11 (2 Witwen-, 6 Waisen- und 3 Alters-Renten). Das Kassa-Vermögen hat eine Zunahme von rund Fr. 43,000.— erfahren und stellt sich damit auf Fr. 536,227.45. Davon sind 72 % in ersten Hypotheken und 23,6 % in Staats- und Bankobligationen angelegt. Die rückläufige Zinsbewegung beeinflusst die Vermögensentwicklung ungünstig, doch betrug der durchschnittliche Zinsfuss pro 1941/42 noch 3,71 %.

Mit Wirkung ab 1. Januar 1942 wurde beschlossen, den Bezüchern der Witwen- und Waisenrente eine Teuerungszulage von 10 % aus der Gemeindekasse zu verabfolgen.

Bei der Sparkasse sind keine Mutationen zu verzeichnen, weshalb das Vermögen, incl. Zinsgutschriften, erneut angewachsen ist und per 30. Juni 1942 Fr. 56,236.60 betrug. Der Sparkasse gehören derzeit 11 Mitglieder an, die sich verteilen auf: Bauverwaltung 4, Techn. Betriebe 2, Nachtwache 2, Funktionäre der Schulgemeinde 3.

18. Armenwesen:

Die laufenden Geschäfte der Armenfürsorge wurden gemeinsam durch Präsident und Armenpfleger erledigt. Zur Entgegennahme der Tätigkeitsberichte, periodischen Ueberprüfung der Unterstützungsausgaben und Behandlung wichtiger Fälle trat die Kommission zu 6 Sitzungen zusammen.

Bei der Zahl der Unterstützungsfälle ist eine Zunahme von 110 auf 127 und bei den Gesamtunterstützungsauslagen eine solche von Fr. 37,844.— auf Fr. 49,248.63 gegenüber dem Vorjahre zu verzeichnen.

Ausländer haben die Armenkasse im verflossenen Jahre nicht belastet.

Die auf Grund eines neuen bundesgerichtlichen Entscheides nunmehr festgelegte Praxis verfolgt die Tendenz, in Krankheitsfällen ausserkantonaler Bürger, anstelle der früheren, beinahe ausschliesslich heimatlichen Kostentragung, so viel als möglich der Wohngemeinde zu überbinden. Sie hatte in unserer Gemeinde, in der solche Nottfälle zahlreich sind, eine fühlbare Mehrbelastung der Armenkasse zur Folge. Gewisse Beachtung verdient die Tatsache, dass die Arzt- und Spitalkosten an den Gesamtunterstützungsaufwendungen allein mit Fr. 5,538.50 (in 63 Fällen), oder mit gut 11 % partizipieren. Die Feststellung, dass davon für Kinder in 26 Fällen Fr. 1,742.60 auszuliegen waren, gibt Veranlassung das Obligatorium der Krankenversicherung für Kinder näher zu prüfen.

Die von Bund und Kanton subventionierte Notstandsaktion brachte der Armenkasse eine wirksame Entlastung. In ihrem Rahmen, jedoch zu alleinigen Lasten der Armenkasse, sind im Winter 1941/42 in 34 ausgesprochenen Armenfällen Brennmaterialien, Kartoffeln und Äpfel, sowie Schuhe und Kleidungsstücke, im Gesamtwerte von Fr. 1,507.30, verabreicht worden.

Die Einnahmen hielten sich im Rahmen des Voranschlages. Die von 3 Spendern gemachten Vergabungen im Totalbetrage von Fr. 630.— sind als wohlthuende Beihilfe 22 kinderreichen, würdigen Familien zugeflossen.

Das erfreuliche Rechnungsergebnis resultiert hauptsächlich aus geringeren Bar- und Naturalunterstützungen an Kantonsbürger, privaten Rückerstattungen an Anstaltskosten und der Rückzahlung der vorjährigen Leistungen durch einen Ausländer.

19. Fürsorgewesen:

Durch die Bundesratsbeschlüsse über die Durchführung von Notstandsaktionen zugunsten der minderbemittelten Bevölkerung, vom 10. bezw. 24. Oktober 1941, wurde die bisherige Winterhilfe auf einen neuen Boden gestellt. Bei den in unserer Gemeinde durchgeführten Aktionen wurden Kartoffeln, Obst, Brennholz und Schuhwerk, teils zu verbilligten Preisen, teils unentgeltlich, abgegeben; ferner erfolgte die unentgeltliche Vermittlung von Pflanzland und Saatgut. Nach den bestehenden Vorschriften konnten nur kinderreiche Familien, bedürftige Wehrmannsfamilien, Arbeitslose, sowie Familien- und Einzelpersonen berücksichtigt werden, die durch die Kriegsverhältnisse in Not geraten waren. Dabei wurden folgende Einkommensgrenzen festgelegt:

Alleinstehende Personen mit eigenem Haushalt	Fr. 1,600.—
Ehepaare ohne Kinder	Fr. 2,400.—
Zuschlag für jedes Kind unter 16 Jahren	Fr. 350.—
Zuschlag für jedes Kind über 16 Jahren	Fr. 700.—

Obwohl die Aufwendungen gegenüber dem Vorjahre wesentlich gestiegen sind, wurde die Gemeindekasse, dank der Bundes- und Kantons-Subvention von zusammen 60 %, nur mit rund Fr. 5,000.— belastet. An der ersten Aktion (Nov./Dez.) beteiligten sich 106, an der zweiten Aktion (Febr./März) noch 50 Bezüger.

Die Frequenz der Naturalverpflegungs-Station ist auf einen, seit dem Bestehen der Institution nie festgestellten Tiefstand gesunken. Es sind insgesamt 58 Verpflegungen (5 Mittagsverpflegungen und 53 Nachtquartiere) zu verzeichnen. Diese an sich erfreuliche Tatsache ist vor allem auf den Militär- und Arbeitsdienst zurückzuführen.

20. Militär-Notunterstützung:

Nachdem nun beinahe alle Wehrmänner von der Lohn- und Verdienstersatzordnung erfasst sind, wird das Institut der Militärnotunterstützung nur noch ganz vereinzelt (Rekruten u. Hausierer) beansprucht.

Das Guthaben beim kantonalen Kriegskommissariat, das in der Rechnung vorgetragen ist, bezieht sich nicht allein auf das Rechnungsjahr 1941/42, sondern resultiert grösstenteils aus Unterstützungen der Vorjahre, für die vom Militärdepartement eine Abrechnung bis zum Rechnungsabschluss nicht eingegangen war. Die Vergütungen des Kriegskommissariates erfolgen nach dem Stande der Revision durch den Bund.

21. Wehrmanns-Ausgleichskasse:

Der Zweigstelle der Gemeinde Wil waren am 30. Juni 1942 unterstellt:

Gewerbebetriebe	395 (für Lohn- und Verdienstersatz)
Landwirtschaftliche Betriebe	57 (für Lohn- und Verdienstersatz)
Gruppe U	119 (nur Lohnersatz).

Der Kassa-Umsatz pro 1941/42 betrug Fr. 361,794.10.

Es wurden erhoben:

Beiträge an die Lohnausgleichskasse: Fr. 114,369.64, denen Fr. 79,610.90 ausbezahlte Lohnausfallentschädigungen gegenüberstehen.

Die Beiträge an die Verdienstausschleichskasse betrugen Fr. 39,290 70 Rp., an Verdienstersatz-Entschädigungen wurden bezahlt 31,231.65.

Auf 1. Juli 1942 wurde die Kasse aus Zweckmässigkeitsgründen der Gemeindebuchhaltung angegliedert; die Auszahlungen an die Gewerbebetriebe erfolgen inskünftig durch die Kantonale Ausgleichskasse in St. Gallen.

22. Rationierungsamt:

Im Verlaufe des Berichtsjahres sind eine Reihe weiterer Rationierungsmassnahmen erfolgt, die einen sehr grossen Arbeitsaufwand erheischten. Wir nennen als wichtigste:

- | | |
|-------------------|--|
| 31. August 1941 | Käse-Rationierung, |
| 27. November 1941 | Rationierung von Nahrungsmitteln und Kindermehlen, |
| Dezember 1941 | Ausgabe einer neuen Textilkarte, |
| 1. Dezember 1941 | Montag, dritter fleischloser Tag, |
| 3. Dezember 1941 | Allgemeine Rationierung der Eier, |
| 10. Dezember 1941 | Bestandesaufnahme für Kaffee, Tee, Kakao (KTK-Waren) in Handelsbetrieben, |
| März 1942 | Die Eierrationierung verlangt eine Bestandesaufnahme von Legetieren, |
| 1. März 1942 | Rationierung von Fleisch und Fleischwaren, |
| 2. März 1942 | Bestandesaufnahme von Fleisch u. Fleischwaren, |
| 1. April 1942 | Rationierung der Mahl- und Umwandlungsprodukte von Hirse, Daris und Kanariensaat, |
| Mai 1942 | Aufruf zur Sammlung von Rationierungsausweisen zu Gunsten kriegsgeschädigter Kinder durch das Rote Kreuz, |
| 4. Mai 1942 | Rationierung v. eingemachten Früchten u. Honig, Bezugs- und Abgabesperre vom 4./19. Mai, Warenbestandesaufnahme am 18. Mai, Bestandesaufnahme der Bienenvölker am 18. Mai, |
| 1. Juni 1942 | Ausgabe der Einmachzuckerkarte 1942, |

1. Juli 1942 Einführung der abgestuften Rationierung, 4 Zuteilungskategorien auf Grund eines ausführlichen Berufsverzeichnisses, Zuteilung durch monatliche Zusatzkarten.

Neben der monatlichen Kartenausgabe an Familien und Einzelpersonen erfolgten folgende Zuteilungen an kollektive Haushaltungen:

	kg		kg
Zucker	16,235	Speisefett	4,980
Reis	2,532	Butter	11,744
Teigwaren	11,639	Käse	7,583
Hülsenfrüchte	3,127	KTK 20	1,597,800
Hafer, Gerste	4,228	KTK 21	916,900
Mehl, Griess	25,474	Fleisch	12,766,800
Fett, Oel	3,519		

Die Handelsbetriebe tauschten Marken um für nachstehende Quantitäten:

	kg		kg
Zucker	136,659	Speisefett	7,072
Reis	13,992	Butter	28,029
Teigwaren	22,391	KTK 20	5,808,220
Hülsenfrüchte	14,942	KTK 21	3,778,890
Hafer, Gerste	20,587	Fleisch	1,441,600
Mehl, Griess	58,334	Käse	24,069
Fett, Oel	19,044		

Durch die per 1. Juli eingeführte abgestufte Rationierung, wurden zusatzberechtigt:

Jugendliche	683
Mittelschwerarbeiter	405
Schwerarbeiter	263
Schwerstarbeiter	65
Total	1,416

Brennstoff-Versorgung:

In der Brennstoff-Periode Mai 1941/April 1942 wurden folgende Bezugsscheine abgegeben:

Steinkohle	527,000 kg	buchenes Brennholz	1,577 Ster
Koks	1,230,000 kg	tannees Brennholz	1,641 Ster
Briketts	502,600 kg	buchene Wellen	33,263 Stück
		tannee Wellen	48,825 Stück.

Die starke Belastung des Rationierungsbureaus durch die täglichen Mutationen (Zuwachs, Abgang, Militärdienst, Zusatzkarten, Umtausch, kollektive Haushaltungen und Handelsbetriebe) führte zur Anordnung, das Bureau nur noch nachmittags geöffnet zu halten. Dadurch ist eine wesentlich rationellere Gestaltung des Arbeitsganges ermöglicht worden, die bis auf weiteres beibehalten werden soll.

Durch das kantonale Brennstoffamt ist die Gemeinde zur Haltung einer Holzreserve v. 2000 Ster verpflichtet worden. Ein Teil dieser Reserve wird von den hiesigen Handelsfirmen übernommen, während anderseits die Konsumenten verpflichtet wurden, 50 % ihres ordentlichen Bedarfes, wenigstens aber 1 Ster, einzulagern. Bei dieser Verpflichtung wird auf Familien, denen die Anlegung dieser Reserve finanzielle Schwierigkeiten bereitet oder die bereits über entsprechende Vorräte verfügen, billige Rücksicht genommen.

23. Wohnungsamt:

Am 1. Dezember 1941 ist in Wil, gleichzeitig mit der Volkszählung, erstmals eine Wohnungszählung durchgeführt worden. Diese erzeigte bei einem Bestande von total 1,812 Wohnungen nur einen Leerbestand von 12 Wohnungen, wovon aber die Hälfte bereits vermietet war. Diese ausgesprochene Wohnungsknappheit verschärfte sich in der Folge derart, dass es zeitweilig nicht möglich war, überhaupt eine Wohnung aufzutreiben, wodurch verschiedene Familien in arge Bedrängnis gerieten. Der Gemeinderat sah sich deshalb veranlasst, beim Regierungsrat die Anwendbarkeit des Bundesratsbeschlusses vom 15. Oktober 1941, betreffend Massnahmen gegen die Wohnungsnot, für das Gebiet der Gemeinde Wil erklären zu lassen. Als natürliche Folge musste dann auch ein Wohnungsamt geschaffen werden, bei dem freiwerdende Wohnungen zu melden sind und das auch deren Vermittlung besorgt. Das Wohnungsamt dient ferner als Zwischenstelle für die Weiterleitung und Begutachtung der Einsprachen gegen Wohnungskündigungen im Sinne von Art. 4 des BRB. Es wird weiter stark als Auskunftsstelle frequentiert für alle Fragen der Wohnungsmiete, hauptsächlich auch in Bezug auf die Kontrolle der Mietzinse.

In einer Anzahl von Fällen mussten Niederlassungsgesuche von Personen, deren Anwesenheit in Wil nicht absolut notwendig war, abgewiesen werden.

* * *

Der Gemeinderat erledigte die zahlreichen Geschäfte in 54 Sitzungen, während die verschiedenen Subkommissionen, je nach Bedarf, in zusammen über 100 Sitzungen tagten. Soweit es tunlich erschien, wurde die Öffentlichkeit auszugsweise über die Verhandlungen durch die Presse orientiert.

Wir können uns deshalb auf folgende Ausführungen beschränken:

Bau- und Strassenwesen:

Neue Strassenzüge oder wesentliche Korrekturen wurden nicht erstellt. Beim Trottoir Merkurstrasse erfolgte eine teilweise Erneuerung des Gussasphaltbelages. Im Uebrigen konnten bei den beschränkten Zuteilungen von Teer und Bitumen nur die dringendsten Unterhaltsarbeiten ausgeführt werden.

Auf wiederholte Vorsprache des Gemeinderates hat das kantonale Baudepartement ein endgültiges Projekt für die Korrektur des Rudenzburgerplatzes ausgearbeitet, das nun der öffentlichen Auf-

lage unterstellt wurde. Nach Durchführung des Bodenerwerbes (event. im Expropriationsverfahren), sollen die Arbeiten sofort in Angriff genommen werden. Unter der Bedingung, dass gleichzeitig auch das nordseitige Trottoir bis zur Merkurstrasse einerseits und zum Klosterweg anderseits mit einem Hartbelag versehen werde, hat der Gemeinderat eine Kostenbeteiligung von $\frac{1}{3}$ an die auf Fr. 77,000.— veranschlagten Kosten zugesichert. Er ging dabei von der Ueberlegung aus, dass die Politische Gemeinde an der endlichen Korrektur dieser unübersichtlichen und gefährlichen Strassenkreuzung ein grosses Interesse habe und dass die Korrektionsarbeiten erfolgen sollten, bevor der grosse Autoverkehr wieder einsetzt.

In gleicher Weise hat der Gemeinderat auch wiederholt um Förderung des Projektes für den Ausbau der Toggenburgerstrasse (beidseitige Trottoirs bis zum «Grenzstein») nachgesucht. Eine baldige Fertigstellung des Projektes ist vom kantonalen Baudepartement zugesichert worden.

Das Begehren um durchgehende Erstellung des nordseitigen Trottoirs an der oberen Bahnhofstrasse (Strecke «Neubrücke» bis Tellstrasse ist vom kantonalen Baudepartement nach erfolgtem Augenschein abschlägig beschieden worden. Wegen der bestehenden Terrainverhältnisse — namentlich bei der Liegenschaft «Neubrücke» — müsste auch eine Strassenkorrektur erfolgen, auf welche der Kanton bei den heutigen beschränkten Baumaterialien glaubte nicht eintreten zu können. Dagegen wurde eine Einigung bezüglich der Trottoir-Teilstrecke vor den Liegenschaften Blank — wo ein Hartbelag noch fehlt — getroffen. Die bezüglichen Arbeiten werden demnächst in Angriff genommen.

Zu mehrfachen Beratungen gab auch die künftige Gestaltung der Strassenkreuzung Toggenburger-/Mattstrasse, sowie die Korrektur der Mattstrasse, Veranlassung. Ein endgültiges Projekt liegt noch nicht vor; es soll aber so gefördert werden, dass dasselbe sofort zur Ausführung gelangen kann, sobald die nötigen Materialien erhältlich sind. Gleichzeitig ist auch die Instandstellung der unteren Bahnhofstrasse vorgesehen.

Für den Bauplatz an der Ecke Matt-/Toggenburgerstr., der durch den Ankauf und Abbruch der Liegenschaft von Herrn Frid. Müller-Styger's Erben geschaffen wurde, sind beim Gemeinderat verschiedene Kaufofferten eingegangen. Nach reiflicher Ueberlegung gelangte die Behörde jedoch zur Ansicht, dass dieser Platz nicht mehr überbaut, sondern als öffentliche Anlage, event. mit Auto-Parkgelegenheit, ausgestaltet werden sollte. Es wurde deshalb beschlossen, auf die Kaufofferten derzeit nicht einzutreten.

Die Hochbautätigkeit ist seit Frühjahr 1942 infolge der Zementrationierung stark eingeschränkt worden.

Von den im Berichtsjahr behandelten 49 Baugesuchen betrafen:

5 Bewilligungen neue Wohngebäude (2 Ein- und 3 Mehrfamiliengebäude), wovon 1 Gebäude nicht zur Ausführung gelangte. Drei Ge-

suche wurden für Umbauten und Einrichtung neuer Wohnräume in bestehenden Gebäuden eingereicht, 10 für Neubauten von Lagerräumen und Oekonomiegebäuden, Schöpfe, etc. Die übrigen Bewilligungen betrafen diverse kleinere und grössere Umbauten und bauliche Aenderungen.

Die Subventionen an Renovationsarbeiten wurden zufolge Rückganges der Arbeitslosigkeit stark eingeschränkt. Unsere Gemeinde hatte als Restzahlung aus der Aktion 1940/41 noch 2,185.— Fr. zu leisten (Gesamtsubvention Fr. 10,041.—); die Abrechnung aus einer subventionierten Werkstattsanierung ist noch pendent (Gemeinde-Anteil ca. Fr. 450.—). Für die Arbeitsbeschaffungsaktion im Autogewerbe sind 4 Anmeldungen eingegangen; die Höhe der bewilligten Subventionsbeträge ist jedoch nicht bekannt. Für subventionsberechtigte Arbeiten gemeinnütziger Körperschaften, des Hotelgewerbes, für Stall-sanierungen, sowie für die Sonderaktion zugunsten der technischen und kaufmännischen Angestellten des Baugewerbes und der freien Berufe sind, mit Ausnahme des Krankenhausbau-Projektes, keine Gesuche anhängig gemacht worden.

Dem kantonalen Baudepartement wurden verschiedene Aufstellungen über vorhandene Bauprojekte, welche bei auftretender Arbeitslosigkeit zur Ausführung gelangen könnten, eingereicht. Dabei wurden, soweit dies möglich war, auch private Bauvorhaben einbezogen.

Nach gründlicher Vorbereitung wurde in mehreren Sitzungen ein neues, den heutigen Verhältnissen und Anforderungen Rechnung tragendes Baureglement durchberaten und nach Anhören von interessierten Berufsverbänden genehmigt. Das Reglement liegt derzeit beim Regierungsrat zur Prüfung und soll, nach dortseitiger Genehmigung, raschmöglichst in Kraft gesetzt werden.

Seit dem Auftreten der Wohnungsknappheit hatte sich die Behörde wiederholt mit dem Problem der Beschaffung neuen Wohnraumes zu befassen. Sie vertritt dabei die Ansicht, dass der Wohnungsbau der privaten Initiative überlassen, jedoch durch Gemeinde- und Staats-Subvention gefördert werden soll. Es ist auch naheliegend, dass in erster Linie die ortsansässige Industrie, deren Entwicklung die Verknappung des Wohnungsmarktes zunächst zuzuschreiben ist, sich um dieses Problem aktiv interessiere und finanziell beteilige. Verschiedene Projekte, die bereits im Wurfe lagen, sind bis jetzt wegen der unverständlich zögernden und engen Einstellung von Bund und Kanton in der Subventionsfrage und der mangelnden Zuteilung von Zement und Baueisen, nicht zur Ausführung gelangt, obwohl von ihnen eine wirksame Entlastung der Wohnungsknappheit hätte erwartet werden können. Nachdem die kürzlich erschienene kantonale Vollzugsverordnung Subventionsbedingungen vorsieht, die schwer erfüllbar und einer fortschrittlichen Baugestaltung nicht günstig sind, ist die Hoffnung auf eine rasche Lösung des Problems erneut ins Schwanken gekommen. Der Gemeinderat wird aber der ganzen Frage, die weitgehend auch eine Angelegenheit der Arbeitsbeschaffung und einer zeitgemässen Familienpolitik ist, alle wünschbare Beachtung schenken und zu gegebener Zeit entsprechende Beschlüsse fassen. Dabei soll auch das Wohnsiedelungs-Problem studiert werden.

Kanalisation:

Die Kanalisationsanlage ist durch den Hochwasserkanal in der unteren Bahnhofstrasse und die Tieferlegung der Krebsbachsohle beim Elektrizitätswerk ergänzt worden. Die bezüglichlichen Kosten beliefen sich zusammen auf Fr. 39,144.75. Dieser Mehrbelastung des Anlagekontos stehen Perimeterbeiträge von Fr. 5,035.40 und die Amortisationsquote aus dem Reinertrag der Wasserversorgung im Betrage von Fr. 16,500.— gegenüber, sodass die Bauschuld sich um netto Fr. 17,709.35, auf Fr. 262,484.91 erhöht.

Neue Gebäudeanschlüsse erfolgten 12.

Bezüglich der Entwässerung des tief liegenden, von Versumpfung bedrohten Gebietes beim «Lerchenfeld» (Gemeinde Wilen), fanden Besprechungen mit den interessierten Kreisen statt. Der Gemeinderat ist mit einer baldigen Melioration jenes Gebietes sehr einverstanden, musste aber eine Kostenbelastung der Gemeinde Wil aus diesem Titel ablehnen, da eine stichhaltige Begründung hierfür fehlt.

Die wegen der starken Auskolkungsgefahr unaufschiebbare Korrektur der Albach-Einmündung in die Thur, welche im Berichtsjahre zur Hauptsache vollendet wurde, erheischt einen Kostenaufwand von ca. Fr. 30,000.—; die Politische Gemeinde hat sich daran mit 20 % zu beteiligen. Eine Abrechnung liegt noch nicht vor.

Für den Ausbau des Thurlaufes, bezw. für die Sicherung der bereits erstellten Wuhwerke und den Einbau entsprechender Sohlschwellen von der Schwarzenbacherbrücke bis zur Kantonsgrenze, ist vom Kantonsingenieurbureau ein neues Projekt ausgearbeitet worden, das einen Kostenaufwand von rund Fr. 2,300,000.— erheischt. Die anstossenden Gemeinden und Grundeigentümer haben sich an diesen Kosten prozentual zu Anstossfläche und Kostenaufwand der einzelnen Teilstücke zu beteiligen. Die Gemeinde Wil wird voraussichtlich in einem Zeitraum von ca. 10 Jahren — die Bauausführung wird den Verhältnissen auf dem Arbeitsmarkte angepasst — mit rund Fr. 15,000.— belastet werden. Für das laufende Jahr sind auf dem Gebiete unserer Gemeinde keine Korrektionsarbeiten vorgesehen.

Abfuhrwesen, Altstoffe und Abfallverwertung:

Durch die Reduktion der Brennstoffzuteilung musste die Kehrichteinsammlung weiterhin eingeschränkt und mit offenen Wagen und Pferdezug durchgeführt werden.

Die mit der Fortdauer des Krieges immer wichtiger werdende Sammlung der Altstoffe durch die Schuljugend hat wiederum ganz ansehnliche Warenmengen ergeben. Die Arbeit des Gemeindepersonals beschränkte sich dabei auf die Uebernahme des Sammelgutes beim Lagerplatz und Sortieren dieses Materials. Es wurden gesammelt: 13,747 kg Eisen- und Gusswaren, 316 kg Metalle, 76,5 kg Tuben, 10,703 kg Konservbüchsen, 7,217 kg Papier, 1,279 kg Knochen, 10,840 kg Glas, über 2,000 Flaschen, 4,641 kg Knochen, 826 kg Kaffeesatz und 1,080 kg andere Abfälle (Gummi, Leder, Emballage, Staniol, etc.), sowie über 29,000 Liter Speiseabfälle. Der Gesamterlös betrug Fr. 2,196.61, worin

Fr. 794.71 direkter Verkauf durch die Schulen miteinbezogen sind. Für die Schulen ergab sich aus der Altstoffsammlung eine direkte Einnahme von Fr. 1,505.06. Auch die am 23. April 1942 in unserer Gemeinde durchgeführte «Buntmetallspende» zeigte, dank der Initiative des Sammelkomitees und dem Wohlwollen der Bevölkerung ein erfreuliches Ergebnis, konnten doch 4,570 kg Metalle abgeliefert werden. Die Sammlung belastete die Gemeinde mit Fr. 218.15 (Arbeits- und Fuhrlohne).

Wasserversorgung:

An Leitungserweiterungen sind lediglich eine Anschlussleitung von 100 mm Lichtweite mit Hydrant im Lindengut und 5 neue Gebäudeanschlüsse zu erwähnen.

In der Tharau sind die Grundwasser-Sondierungen fortgesetzt worden; es wurden an 2 Stellen Grundwasserbohrungen ausgeführt. Die Pumpversuche an der zweiten Stelle, welche günstige Wasserverhältnisse erwarten lässt, stehen demnächst bevor. Mit dieser neuen Wassergewinnungsstelle — der weitere Ausbau ist erst später vorgesehen — kann die genügende Wasserversorgung auch während einer allfälligen Trockenzeit gesichert werden. Wie schon in früheren Berichten, z. B. 1940/41, ausgeführt wurde, steigert sich der Wasserverbrauch ständig durch neue Gebäudeanschlüsse, sowie vermehrten Wasserverbrauch in den bereits angeschlossenen Gebäuden (zufolge Einbaues von sanitären Anlagen, Wascheinrichtungen, für gewerbliche Zwecke, etc.). Es ist deshalb notwendig, die derzeit durchaus befriedigend funktionierende Wasserversorgungsanlage für die künftigen Bedürfnisse rechtzeitig auszubauen.

Die periodischen Quellenmessungen ergeben:

Quellenzuflüsse:	in Minutenlitern:			
		grösster	mittlerer	niedrigster
Hofberg-Reservoir	13. Juni	665	330	7. Febr. 205
Bocksloo-Reservoir	12. März	1360	884	27. Febr. 530
Niederdruck-Reservoir	12. März	300	140	2. März. 95
Pumpwerk Freudenau		1600	1500	28. Febr. 1450
(Kolberg-Quellen)	2. Juli	2150	1900	6. Juni 1750

Die Pumpenanlage in der Freudenau stand 6,154 Stunden im Betrieb, hievon waren während 816 Stunden beide Pumpen gleichzeitig beansprucht. Das Pumpwerk im Breitenloo weist 2,071 Betriebsstunden auf. Die hohe Zahl der Pumpenstunden ergab sich infolge vermehrten Wasserverbrauches, der geringen Niederschläge im 2. Halbjahr 1942 und der während der Schnee- und Frostperiode reduzierten Quellenzuflüsse.

Die Abonnentenzahl beträgt per 30. Juni 1942. Das Anlagekonto der Wasserversorgung hat sich von Fr. 84,000.— auf Fr. 128,000.— erhöht. Das Konto wurde belastet mit Fr. 113,682.43 aus der Abrechnung der neuen Wasserleitung Bocksloo-Wil und mit Fr. 1,968.60 durch die Anschlussleitung für die Firma Herbaphos A.-G. im Lindengut. Aus Beiträgen der letztgenannten Firma (Fr. 889.30), des kantonalen Feuerlöschkontos (Fr. 17,517.—) und einer Fondentnahme von Fr. 45,000.—, konnten Fr. 63,406.30 amortisiert werden; dazu erfolgte eine ordentliche Abschreibung aus der Betriebsrechnung mit Fr. 10,244.73.

Um die der Wasserversorgung noch bevorstehenden weiteren Bauaufgaben zu finanzieren und die Amortisationsquote der Kanalisations-schuld nicht einschränken zu müssen, bedarf die Wasserversorgung vermehrter Einnahmen. Hierauf wird bei der bevorstehenden Revision des Reglementes der Wasserversorgung Bedacht zu nehmen sein.

Gesundheitswesen:

Der allgemeine Gesundheitszustand unserer Bevölkerung kann auch im Berichtsjahre als sehr gut bezeichnet werden. Die gegen die Ausbreitung der Scharlacherkrankungen ergriffenen Massnahmen erwiesen sich als zweckmässig; auch 2 Fälle von Kinderlähmung konnten glücklich isoliert werden. Zur Bekämpfung der Ausbreitung ansteckender Krankheiten wurden insgesamt 23 Wohnungsdesinfektionen durchgeführt. Die Gesundheitskommission hat an 90 Inspektionstagen 283 Lebensmittel-Proben erhoben, wovon 254 selbständig untersucht und beurteilt und 29 Proben dem kantonalen Laboratorium zur Nachprüfung zugestellt wurden. Schwere Verstösse gegen die Lebensmittelverordnung sind dabei nicht festgestellt worden.

Die Milchversorgung funktioniert im allgemeinen befriedigend. Beanstandungen erfolgten wegen Lieferung von schmutziger Milch, ungenügendem Fettgehalt, erhöhtem Sediment, zu hohem Säuregehalt, etc. Fälle von Milchfälschung waren nicht zu verzeichnen.

Die Inspektion der Lebensmittelgeschäfte, Wirtschaften, etc. führte zu zahlreichen Verwarnungen verschiedenster Art; doch sind auch hier keine schwerwiegenden Uebertretungen festzustellen.

Die Behörde hatte sich im Berichtsjahre auch mit verschiedenen Beschwerden über Lärmbelästigung durch Holz verarbeitende Industrien zu beschäftigen. Die Lösung derartiger Konflikte ist schon deshalb schwer, weil nicht nur die beidseitigen Interessen naturgemäss auseinandergehen, sondern weil das wünschbare Verständnis für die tatsächlichen und rechtlichen Verhältnisse da und dort fehlt. Die getroffenen Regelungen haben nun zu keinen weiteren Beanstandungen mehr geführt.

Friedhof:

Auf Grund der vorliegenden generellen Studien für die Schaffung eines neuen Friedhofes wurden mit den beiden Kirchenverwaltungsbehörden weitere Verhandlungen gepflogen; dabei wurde in der Platzfrage eine grundsätzliche Einigung erzielt. Es wird eine etappenweise

Verlegung des Friedhofes ins Auge gefasst, wobei mit Rücksicht auf die prekären Platzverhältnisse zunächst den Angehörigen der evangelischen Konfession ein Feld einzuräumen ist. Unterhandlungen bezüglich des zu erwerbenden Bodenareals in der Altstadt sind im Gange. Zur weiteren Abklärung verschiedener Fragen und zur Vorbereitung entsprechender Anträge wurde eine Subkommission bestellt, die nach Bedarf Fachleute und interessierte Kreise zu ihren Beratungen beiziehen wird.

Krankenhaus-Neubau-Projekt:

Das, von Herrn Architekt Paul Truniger in Wil, auf Grund eingehender Beratungen mit der bezüglichen Spezialkommission ausgearbeitete Projekt für ein neues, modernes Krankenhaus, samt detailliertem Kostenvoranschlag wurde von der Behörde gutgeheissen. Zur Abklärung der Bau- und Subventionsfrage ist das Projekt an die kantonale Sanitätskommission übermittelt worden. Verhandlungen bezüglich Sicherung des benötigten Boden-Areals sind im Gange.

Gas- und Elektrizitätswerk:

Die Entwicklung der beiden Werke ist unter Berücksichtigung der schwierigen Zeitumstände eine sehr zufriedenstellende. Während die neue Transformatorenstation an der Hubstrasse und die Installation einer Dieselmotoranlage in der Zentrale des Elektrizitätswerkes nahezu vollendet sind, konnte der Bau einer Pump- und Regleranlage im Gaswerk mangels Zementbewilligung nicht in Angriff genommen werden.

Die Studien für den Bau eines eigenen Kraftwerkes an der Thur sind kräftig gefördert worden; doch ist, zufolge der Einsprache der Gemeinde Kirchberg — welche den Eigenbau ebenfalls studiert — der Konzessionsentscheid neuerdings aufgeschoben worden.

Im Uebrigen wird auf die Separatrechnungen und Bilanzen dieser Betriebe, sowie auf den eingehenden technischen Bericht verwiesen.

Dörranlage: Um den bestehenden Bedürfnissen besser gerecht zu werden, hat der Gemeinderat die Anschaffung einer elektrischen Dörr-Anlage, System Ventilator A.-G., im Kostenaufwande von Franken 4,000.— beschlossen. Dieselbe wird in der Centrale des Elektrizitätswerkes aufgestellt und voraussichtlich auf Mitte September betriebsbereit sein.

Verkehrswesen:

Den intensiven Bemühungen von Gemeinderat und Verkehrsverein, den Halt der beiden Leichtschnellzüge 510 (St. Gallen ab 8.10) und 521 (Zürich ab 21.21) zu erwirken, war trotz der gut fundierten Begründung und der persönlichen Begrüssung aller in Frage kommenden Instanzen kein Erfolg beschieden. Dagegen gelang es, die tägliche Führung des Zuges 4730 Richtung Wattwil (Wil ab 12.58) zu erwirken, womit wenigstens eine reguläre Mittagsverbindung ins Toggenburg geschaffen werden konnte.

Der Gemeinderat wird auch fernerhin die bessere Berücksichtigung der örtlichen Fahrplanbegehren im Auge behalten; doch darf unter den gegenwärtigen Zeitverhältnissen nicht zu viel erwartet werden.

Aehnlich verhält es sich mit der Erstellung eines neuen Aufnahmgebäudes. Auch in dieser Frage ist die Behörde, unterstützt vom kantonalen Baudepartement, an die Betriebs- und Kreisdirektion III, sowie an die Generaldirektion der Bundesbahnen gelangt, um eine endliche Inangriffnahme der erforderlichen Projektstudien zu erwirken. Die Betriebsdirektion hat das Studium eines neuen Projektes zugesagt und seitens des Baudepartementes wurde eine Konferenz mit der Kreisdirektion, zwecks Abklärung verschiedener Vorfragen, auf den Monat April in Aussicht gestellt. Diese Konferenz wurde indessen vertagt.

Die Behörde hat in dieser Angelegenheit auch mit der Kreispost-Direktion konferiert und wird dem ganzen Problem weiterhin volle Aufmerksamkeit schenken.

Die Automobilgesellschaft Wil—Mettlen—Weinfelden ist nunmehr liquidiert und der Betrieb auf Rechnung der PTT übernommen worden. Damit ist die Gemeinde von weiteren Garantieverpflichtungen enthoben.

Unter dem Motto «Die Nordostschweiz an der Arbeit» veranstaltete die Nordostschweiz. Verkehrsvereinigung in der Zeit vom 30. Juni bis 3. Juli eine Führung ausgewählter Presse-Vertreter aus der ganzen Schweiz. Diese Führung brachte die Gäste auch in unsere Stadtgemeinde, wobei die Traktorenfabrik Hurlimann und die Agrar, Fabrik für landwirtschaftliche Maschinen, besucht wurden. In einer Begrüssung — die vom Verkehrs- und Verschönerungsverein, sowie vom neugegründeten Industrieverein gediegen vorbereitet war — wurde den Pressevertretern der Wunsch unterbreitet, die Verkehrs-, Industrie- und Gewerbe-Interessen Wil's bei ihrer Berichterstattung kräftig zu unterstützen.

Handel und Gewerbe, Marktwesen:

Im Zusammenhang mit den verfügbaren Einsparungen an Heizmaterial und elektrischem Strom erliess der Gemeinderat auf Ansuchen des Detaillisten-Verbandes einschränkende Bestimmungen über den Ladenschluss, die sich in der Praxis bewährt haben. Als Folge jener Massnahmen ist nun der 6-Uhr Ladenschluss an Samstagen dauernd eingeführt worden.

Auch für das Coiffeur-Gewerbe wurden allgemein verbindliche Vorschriften über Oeffnung und Schliessung der Geschäfte erlassen, um damit den bisherigen, unliebsamen Erscheinungen nach Möglichkeit zu steuern; auch diese Regelung scheint zu befriedigen.

Die durch Verfügung des eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes auf den 14. September in Kraft tretende Neuordnung der Fleischversorgung bedeutet eine schwere Beeinträchtigung unseres Viehmarktes und der ansässigen Händlerschaft. Hatten schon die wiederholten Markteinstellungen wegen Seuchengefahr und die Massnahmen betreffend Einschränkung der Viehhaltung zufolge vermehrten Ackerbaues den Markt schädigend beeinflusst, muss die heute getroffene Lösung der Fleisch-

versorgung geradezu lähmend auf die für Wil so wertvollen Marktbeziehungen wirken. Der Gemeinderat hat deshalb sofort Schritte unternommen, um einerseits dahin zu wirken, dass dieser Ausnahmezustand von möglichst kurzer Dauer sei und dass andererseits der Markttort Wil als Schlachtviehannahmepplatz, seiner Bedeutung entsprechend, berücksichtigt und die hiesigen Viehhändler bestmöglichst in den Vermittlungs-Apparat eingeschaltet werden. Gewisse Zusicherungen sind nach dieser Richtung vom zuständigen Ressortdepartement erteilt worden.

Der Obst-Markt leidet ebenfalls unter den kriegswirtschaftlichen Massnahmen; die Behörde ist bestrebt, auch dort (namentlich in Bezug auf eine tragbare Preispolitik) Vorkehrungen zu treffen, die, im Rahmen der eidgenössischen Noterlasse, der Erhaltung des Marktes dienlich sein können.

Acker- und Feldbau; Heuversorgung:

Die mit diesen Aufgaben betraute landwirtschaftliche Kommission hatte in 13 Sitzungen ein sehr reiches Arbeitspensum zu erledigen. Ihr oblag zunächst die Prüfung aller Pachtzinsverträge, welche zu vielen Weiterungen führte.

Durch die im Herbst 1941 verfügte Mehranbaupflicht wurde unserer Gemeinde neuerdings eine Mehranbaufläche von 25,5 ha oder total 121 ha überbunden, was einem sehr hohen Prozentsatz entspricht. Ca. 11 ha dieser Ackerfläche werden durch Kleinpflanzer und Garten-Anpflanzungen gestellt, die übrigen 110 ha mussten der Landwirtschaft zur Bebauung überbunden werden. Durchschnittlich trifft es auf einen landwirtschaftlichen Betrieb 21 % des gesamten Bodens; dank des Entgegenkommens des kantonalen Asyls und einiger weiterer grösserer Betriebe, konnte für die Grosszahl der Landwirte der Ansatz etwas niedriger gestellt werden. Die verlangte Anbaufläche wurde mit Ausnahme eines Falles — in welchem die Zwangspacht verfügt wurde — überall erzielt.

Die Beschaffung von geeignetem Ackerland für Kleinpflanzer gestaltet sich angesichts des relativ kleinen Areals, das in unserer Gemeinde zur Verfügung steht, immer schwieriger. Es konnten, dank intensiver Bemühungen der Ackerbaukommission, an 347 Kleinpflanzer total 538 Aren (Vorjahr 270) zur Verfügung gestellt werden.

Eine Beschwerde wegen Nichtumbruches des Sportplatzes im Lindengut wurde abgewiesen, angesichts der Tatsache, dass vom gesamten nutzbaren Lindengut-Areal über 80 % dem Ackerbau dienen und dieser Sportplatz der einzige ist, welcher in unserer Gemeinde für sporttreibende Vereine zur Verfügung steht.

Das Heu-Pflichtkontingent der Gemeinde Wil für die Ablieferung an die Armee und den zivilen Bedarf betrug 300 q; es konnte vollständig beschafft werden. An Fuhrhaltereien und Brauereien, die über keine ausreichende Futterproduktion verfügen, konnten aus kantonalen Beständen 34,400 kg geliefert werden.

Der Kartoffelkäfer wurde diesen Sommer auf 7 Feldern festgestellt; durch sofortige Einleitung der erforderlichen Massnahmen konnte eine weitere Verbreitung verhütet werden.

Im Berichtsjahre waren 2 Viehzählungen (incl. Kleinvieh) und eine Erhebung über den Mehranbau durchzuführen.

Finanzwesen:

A. Rechnung pro 1941/42:

Allgemeiner Haushalt.

Entgegen einem Budget-Defizit von Fr. 8,862.— schliesst die Rechnung mit einem Aktiv-Saldo von **Fr. 2,155.44** ab. Zu diesem erfreulichen Ergebnis haben folgende nennenswerte Abweichungen vom Voranschlag geführt:

	Besser- stellungen:	Schlechter- stellungen:
Zinsendienst	1,800	
Verschiedene Steuern und Abgaben	3,400	
Gebühren und Sporteln	2,000	
Allgemeine Verwaltung		4,200
Kanzleikosten	1,500	
Bauverwaltung	1,500	
Strassenwesen		5,100
Oeffentliche Anlagen		600
Kanalisation	1,000	
Technische Betriebe	6,500	
Fürsorgewesen	3,400	
Bestattungswesen		800
Berufsbildung		400
Subventionen		2,900
Marktwesen	1,300	
Militärwesen	3,100	
Passiver Luftschutz		2,500
Polizeiwesen		800
Kriegswirtschaft		1,300
Amortisationen		13,200
Gemeindesteuern	17,000	
Diverse	300	
	42,800	31,800

Saldo der Besserstellungen	11,000
zuzüglich Mehr-Amortisationen	13,200
zuzüglich Mehr-Reservestellungen	7,500
Wirkliche Besserstellung	31,700

Die Mehreinnahmen von rund Fr. 30,000.— rekrutieren sich hauptsächlich aus Steuern, Gebühren und Reinerträgen der technischen Betriebe, die Einsparungen von rund Fr. 13,000.— aus den Positionen Fürsorge- und Militärwesen, Zinsendienst, Kanzleikosten, Bauverwaltung etc. Die wesentlichen Mehrausgaben sind bei der allgemeinen Verwaltung zurückzuführen auf Aushilfskosten und Teuerungszulagen, beim Strassenwesen auf die abnormalen Schnee-Verhältnisse des letzten Winters (für Schneeräumen und Sanden wurden allein Fr. 13,200.— verausgabt) und beim Konto Subventionen auf nachträgliche Abrechnungen von im Jahre 1940-41 bewilligten Subventionskrediten für Bau-Renovationen, mit einem Gemeindeanteil von Fr. 2,200.—, ferner auf allenthalben unvorhergesehene Subventionen (Spezialbeitrag an die 650-Jahr-Bundesfeier mit Rütlistaffette, Jungbürgerfeier, verschiedene Verbandstagungen usw.).

Der günstige Jahresabschluss ermöglichte die im letzten Budget zwangsläufig reduzierte Amortisationsquote zu erhöhen. So konnten auf den Traktor des Bauamtes Fr. 2,000.—, auf Trottoir Zürcherstrasse Fr. 2,000.—, Hubstrasse-Unterführung Fr. 2,000.—, Luftschutzkommandoposten Fr. 3,000.— und Mittel-Thurgau-Bahn Fr. 3,000.— mehr abgeschrieben werden, während das Rechnungsdefizit 1940-41 vollständig abgetragen wurde. Ueberdies waren Reservestellungen im Betrage von Fr. 8,000.— (öffentl. Anlagen Fr. 500.—, Pflasterungen und Strassenbeläge Fr. 5,000.— und Magazine Bauamt Fr. 2,000.—) möglich.

Die Vermögensrechnung hat ebenfalls eine Verbesserung erfahren. Die unproduktiven Aktien (ausserordentliches Bauwesen, zu amortisierende Schulden, finanzielle Beteiligungen und Kanalisationsanlage) sind von Fr. 608,000.— um rund Fr. 163,000.— auf Fr. 445,000.— zurückgeführt worden; die verzinslichen Passiven (festes Darlehen und Kreditoren) sind ebenfalls um Fr. 107,000.— geringer. Die Reserven zeigen beinahe den Stand des Vorjahres. Die Fonde haben zufolge verschiedener Verwendungen, (Anschaffung der Motorspritze mit Auto, Krankenhaus-Bauprojekt — in beiden Fällen stehen die Subventionen noch aus — und Amortisation der neuen Wasserleitung von Bockslöwil) eine Reduktion auf Fr. 906,000.— erfahren; der Nachsteuerfond erzeugt eine Erhöhung von Fr. 12,000.—. Das Fondvermögen ist zu 80% mit erstklassigen Titeln und Obligationen gedeckt. Der Zinsertrag konnte der allgemeinen rückläufigen Bewegung nicht entgehen und namentlich war es nicht möglich Hypothekartitel im wünschbaren Umfange zu erhalten.

Die gebundenen Liegenschaften sind bei einem Schätzungswerte von Fr. 550,100.— auf Fr. 167,000.— abgeschrieben, die freien Liegenschaften von Fr. 128,500.— auf Fr. 91,000.—. Dabei ist zu bemerken, dass von der Lindengutliegenschaft 3 Parzellen für insgesamt Fr. 51,000.— verkauft wurden (an Paul Halter, Wil für Fr. 29,000.—, Paul Lang's Erben, Käserei, Fr. 9,000.— und Herbaphos A.-G. Fr. 13,000.—).

Das Konto Industrie-Stammgeleise erfuhr durch die Bezahlung einer Anschlussgebühr (Herbaphos A.-G.) eine ausserordentliche Abschreibung von Fr. 3,000.—.

B. Budget 1942/43 :

1. Allgemeiner Haushalt :

Die Aufstellung des Budget 1942/43 bereitete einige Schwierigkeiten, weil einerseits nicht mit den gleichen Erträgen der technischen Betriebe gerechnet werden kann und andererseits die kriegswirtschaftlichen Massnahmen einen immer grösseren Umfang annehmen. Im Speziellen sei auf folgende Positionen verwiesen : Die fortschreitende Teuerung machte es notwendig, ab 1. Juli 1942 die Teuerungszulagen für das Personal neu zu regeln. Es werden jetzt folgende monatliche Zuschüsse ausbezahlt: Grundzulage Fr. 25.—, Familienzulage Fr. 15.—, Kinderzulage Fr. 10.—.

Unter Berücksichtigung der erfolgten Aufhebung des noch bestandenen Lohnabbaues ergibt sich mit dieser Regelung eine durchschnittliche Besserstellung von 16,5%, die bei den untersten Kategorien, je nach Familienstand bis zu 30%, bei den obersten Gehaltsklassen maximal 8,5% beträgt. Die Gesamtbelastung aus diesen Teuerungszulagen beträgt für die allgemeine Verwaltung Fr. 8,280.—, Bau- und Friedhofverwaltung Fr. 9,540.—, technischen Betriebe Fr. 15,840.—.

Kanzleikosten: Der Druck des neuen Baureglementes mit Zonenplan erheischt eine grössere Auslage, ebenso die Heizung, Beleuchtung und Reinigung der vielen Rathaus-Räumlichkeiten. Für die etappenweise Renovation verschiedener Bureau Räume müssen neue Mittel bereit gestellt werden.

Öffentliche Anlagen: Der Unterhalt des Schwanenteiches und die Geflügelhaltung daselbst verursachen erhebliche Mehrkosten, einmal mit Rücksicht auf die starke Verteuerung der Futtermittel und sodann aus dem Umstande, dass die Wartung des Geflügels nun durch einen Arbeiter des Bauamtes erfolgen muss.

Fürsorgewesen: Hier sind verschiedene Positionen schwierig zu beurteilen. Für Beiträge an die Arbeitslosenversicherungs-Kassen wurden Fr. 4,500.— (Rechnung 1941/42 Fr. 2,000.—) und für die Notstandsaktion netto Fr. 7,000.— eingesetzt. Je nach der Entwicklung der Verhältnisse werden Budgetüberschreitungen nicht zu vermeiden sein. Für die Funktionäre der Stiftung «Für das Alter» wurde auf Ansuchen des zuständigen Ressortdepartementes und in Anlehnung an die Praxis anderer Gemeinden, ein Betrag von Fr. 500.— ausgesetzt.

Bei den Subventionen ist ein ausserordentlicher und einmaliger Beitrag an den Fussball-Club Wil für die Einfriedigung des Sportplatzes im Lindengut vorgesehen; mit dieser Platzeinfriedigung sollen schädigende Auswirkungen des Sportbetriebes für das angrenzende Pflanzland ausgeschaltet werden. Der Betrag wird dem Subventionsfond entnommen.

Die Kosten für militärische Einquartierungen sind auf Fr. 9,000.— veranschlagt (Rechnung Fr. 7,100.—), diejenigen für den Passiven Luftschutz und die Ortswehr auf Fr. 8,000.—. Sollte mit dem Bau eines Notspitals im Rechnungsjahr begonnen werden, würden die bezüglichen Auslagen auf das Konto «ausserordentliches Bauwesen» übertragen.

Kriegswirtschaftliche Massnahmen: Die immer weiter um sich greifende Rationierung von Lebensmitteln und Brennstoffen, sowie die Bestrebungen für den Mehranbau erheischen einen entsprechenden Verwaltungsapparat, weshalb die bezüglichlichen Positionen eine Erhöhung erfahren haben.

Der Gemeindeanteil an die kantonalen Auslagen für die Wehrmannsausgleichskasse, der uns pro 1940/41 mit Fr. 31,341.51 und pro 1941/42 mit Fr. 19,883.— belastete, dürfte durch eine Aenderung der bezüglichlichen Belastungsskala nochmals wesentlich zurückgehen; er ist mit Fr. 12,000.— in das Budget aufgenommen.

Als neue Belastung erscheint die von St. Gallen verfügte Anlage einer Brennholzreserve; diese ist vorläufig mit Fr. 1,000.— budgetiert.

Für die Subventionierung des Wohnungsbaues ist eine erste Quote von Fr. 5,000.— vorgesehen. Die Behörde ist sich darüber klar, dass bei einer wirksamen Belegung der Bautätigkeit erheblich höhere Mittel beansprucht werden; die Subventionsauszahlungen fallen indessen zur Hauptsache nicht mehr in das laufende Rechnungsjahr und können allenfalls auf das Konto zu amortisierende Ausgaben übertragen werden.

Die Amortisationsquote ist auf total Fr. 60,900.— voranschlagt, womit die Positionen: Ausbau Fürstenlandstrasse, Trottoir Zürcherstr. und Magazin Nr. 279 vollständig getilgt werden können, während bei den «Finanzielle Beteiligungen»: Mittel-Thurgau-Bahn und Darlehen Badanstalt noch eine letzte Rate verbleibt.

Im Verlaufe des Rechnungsjahres ist die, auf Grund des Bundesgesetzes über Hilfeleistung an private Eisenbahn- und Schiffahrtsunternehmungen vom 6. April 1939 eingeleitete Sanierungsaktion bei den uns nahestehenden Privatbahn-Unternehmungen, in ein entscheidendes Stadium getreten.

Die Sanierung der Mittel-Thurgau-Bahn sieht folgende hauptsächlichliche Massnahmen vor:

- a) Reduktion des Aktienkapitals von 100 auf 75 %, d. h. Entwertung der einzelnen Aktie von Fr. 1,000.— auf Fr. 750.—.
- b) Gewährung eines neuen Darlehens von Fr. 2,000,000.— an die Bahn, das zu leisten ist:

1. vom Bund à fonds perdu	Fr. 500,000.—
3 % Darlehen im I. Rang	Fr. 750,000.—
2. vom Kanton Thurgau, 3 % Darlehen im I. Rang	Fr. 750,000.—
total	<u>Fr. 2,000,000.—</u>

Das bisherige 4 ½ % Obligationendarlehen im Betrage von Fr. 1,784,000.— wird der St. Gallischen Kantonalbank mit 30 % Einschlag (Fr. 535,200.—) zurückbezahlt, wobei dieselbe gleichzeitig auf Franken 63,876.25 gestundete Zinsen und Fr. 35,080.— Aufgeld verzichtet. In diesem Schuldverlass der St. Gall. Kantonalbank wird auch der Sanierungsbeitrag des Kantons St. Gallen und damit derjenige der Politischen-

und Ortsgemeinde Wil als inbegriffen erachtet, sodass sich diese am neuen Darlehen in keiner Weise zu beteiligen haben. Unsere Gemeinde hat seinerzeit 200 Aktien der MTHB, d. h. ein Kapital von Fr. 200,000.— gezeichnet. Dasselbe ist nur pro memoria bilanziert und figuriert unter «finanzielle Beteiligungen» (Seite 38) per Ende Juni 1942 noch mit einem Saldo von Fr. 11,000.—.

Die vom Eidg. Amt für Verkehr ausgearbeitete Sanierungsvorlage ist von allen Kontrahenten acceptiert und an der Generalversammlung v. 21. Juli 1942 endgültig genehmigt worden. Der Gemeinderat glaubte seine Zustimmung umso eher geben zu können, als der Gemeinde Wil keine neuen Leistungen zugemutet werden, Wil aber an der finanziellen Gesundung und gedeihlichen Entwicklung dieses Bahnunternehmens ein erhebliches Interesse besitzt.

Für die Sanierung der Elektrischen Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil liegt ebenfalls ein fertiges Sanierungsprojekt vor, das demnächst der Generalversammlung zur Genehmigung unterbreitet wird. Dieses Unternehmen bedarf keiner neuen Mittel, sondern sucht die Sanierung in der teilweisen Entlastung von seinen bisherigen Verpflichtungen. Das Guthaben der Politischen Gemeinde an diesem Unternehmen beträgt derzeit noch Fr. 123,029.06, (Fr. 9,000.— Aktien I. Ranges à Fr. 500.—, Fr. 180.— Aktien II. Ranges à Fr. 5.—, Zinsen-Garantie Oblig. Anleihen 1898 und Ablösung desselben Fr. 29,419.—, Hilfeleistungsdarlehen 1918 Fr. 3,070.93, Hilfeleistungsdarlehen 1919/20 Fr. 2,159.13, Geleise- und Elektrifikationsdarlehen Fr. 79,200.—) und ist vollständig abgeschrieben. (Siehe finanzielle Beteiligungen, Seite 38).

Als Sanierungsmassnahmen sind vorgesehen:

Reduktion der Aktien I. Ranges von Fr. 500.— auf Fr. 100.—, Reduktion des Elektrifikationsdarlehens und Streichung der übrigen Verpflichtungen.

Mit dem Zustandekommen dieser Sanierung dürfte es dem Unternehmen möglich werden, inskünftig seinen Verpflichtungen vollständig nachzukommen und darüber hinaus die erforderlichen Einlagen in den Erneuerungsfonds bereitzustellen, weshalb der Gemeinderat beschlossen hat, auch dieser Vorlage zuzustimmen.

Angesichts des Umstandes, dass es sich in beiden Fällen lediglich um eine formelle Abschreibung von längst entwerteten Aktiven handelt, durfte der Gemeinderat die Zustimmung der Bürgerschaft zu diesen Sanierungsvorlagen voraussetzen; er hat deshalb von der Anordnung einer mit wesentlichen Kosten verbundenen Urnenabstimmung abgesehen.

Die der Gemeinde in den nächsten Jahren harrenden Aufgaben (Korrektion des Rudenzburgplatzes, Trottoir Toggenburgerstrasse, Mattstr.-Korrektion, Schaffung einer neuen Friedhofanlage, Wohnbau-Subventionen, Krankenhaus-Neubau, Thurwerk, event. Notstandsarbeiten), hätten es dringend wünschbar erscheinen lassen, mit bezüglichlichen Foundationen und Reservestellungen zu beginnen. Das hätte aber eine Erhöhung des Steuerfusses unumgänglich notwendig gemacht. Nachdem der günstige Rechnungsabschluss eine ausserordentliche Amortisation ermöglichte und auch im neuen Budget eine ansehnliche Amortisationsquote vorge-

sehen ist, glaubte der Gemeinderat von der schon letztes Jahr avisierten Steuererhöhung vorläufig absehen zu können, zumal zu hoffen ist, dass ein Teil der heute für kriegswirtschaftliche und Fürsorgemassnahmen beanspruchten Steuergelder später für andere Zwecke frei werde.

2. Armenrechnung:

Der unter der Einwirkung der Lohnausgleichskasse und der Notstandsaktionen seit einigen Jahren günstige Abschluss der Armenrechnung erlaubte es, vom Gesamtsteuerfuss von 40 Rp. deren 39 für die Bedürfnisse des allgemeinen Haushaltes und lediglich 1 Rappen für Armenzwecke zu reservieren. Diese Massnahme bedingt allerdings die Heranziehung der Armensteuer-Reserve mit ca. Fr. 3,000.— zur Deckung des voraussichtlichen Defizites. Die bezügliche Reserve beträgt heute rund Fr. 19,000.— (Seite 35).

3. Feuerpolizeirechnung:

Die Feuerpolizei-Rechnung schliesst mit einem mutmasslichen Ueberschuss ab, der auf den zu erwartenden Eingang der kantonalen Subvention für die Anschaffung der neuen Motorspritze zurückzuführen ist. Dieser Ueberschuss soll der Speisung des Fonds für Neuanschaffungen der Feuerwehr dienen. Die Gebäudesteuer kann damit auf dem bisherigen Ansatz von 0,16 ‰ verbleiben.

Personelles:

Am 1. August 1941 ist Frau Anna Marie Lang-Wild, die der Gemeinde als Leichenladerin viele Jahre treue Dienste geleistet hat, gestorben. An ihre Stelle wurde Frau Theresia Elise Schönenberger-Janser gewählt.

Mit der Amtsvormundschaft, die in den letzten Jahren eine fortwährend grössere Belastung erfuhr, ist ab 1. Juli 1942 Herr alt Lehrer A. Wettenschwiler, der zugleich auch als Berufsberater funktioniert, betraut worden. Die Waisenamtskanzlei wurde mit der Gemeinderatskanzlei, der Stadtschreiber A. Elser vorsteht, zusammengelegt.

Ebenfalls im Sinne einer Entlastung wurden die Funktionen der örtlichen Preiskontrolle, die bisher von Herrn Gemeinderat Otto Meng besorgt wurden, Herrn August Hirt-Sturzenegger übertragen.

Jubiläen:

Am 30. Juni 1942 vollendete Herr Gemeinderat August Elsener sein 30. Dienstjahr als Feuerwehrkommandant in Wil. Herr Elsener hat in diesen 30 Jahren die örtliche Feuerwehr mit Fachkenntnis und Energie reorganisiert und zu einem leistungsfähigen Korps herangebildet. Er hat sich auch als kantonaler Feuerwehr-Inspektor und Präsident des techn. Komitees des Eidg. Feuerwehrvereins bleibende Verdienste erworben. Der Gemeinderat nimmt gerne Veranlassung, dem Herrn Jubilaren auch an dieser Stelle zu gratulieren und seine vielseitigen Dienste herzlich zu verdanken.

Am 28. Juni 1942 beging das kant. Asyl in Wil — das sich im Verlaufe der Jahrzehnte zur grössten kantonalen Anstalt entwickelt hat — in einer schlichten Feier das 50-jährige Jubiläum seines Bestehens.

Der Gemeinderat entbietet der vortrefflich geleiteten Anstalt, mit deren leitenden Organen ihn beste Beziehungen verbinden, herzliche Glückwünsche auf eine weitere segensreiche Tätigkeit im Dienste der leidenden Menschheit.

WIL, den 8. September 1942.

Der Gemeindeammann:

A. Löhrrer.

Namens des Gemeinderates:

Der Gemeinderatsschreiber:

A. Elser.

Technischer Bericht des Gas- und Elektrizitätswerkes Wil über das Rechnungsjahr 1941/42

Abteilung Gaswerk

Durch die politischen und kriegerischen Ereignisse im verflossenen Berichtsjahr wurden die Betriebsverhältnisse im Gaswerk gegenüber dem Vorjahr in vermehrtem Ausmass beeinflusst. Dank den Bemühungen von Seite des Verbandes Schweiz. Gaswerke gelang es während den ersten 5 Monaten des Berichtsjahres die Kohlenbestände auf gleicher Höhe zu halten und den ganzen Bedarf an Kohle zu decken. Mit dem Eintritt der grossen Kälte im Dezember änderte sich die Lage plötzlich; die Zufuhr auf dem Rhein musste eingestellt werden, wegen zu niederem Wasserstand und der Eisblockade. Dadurch wurden die Bahnen derart überlastet, dass während 4 Monaten jede Kohlenzufuhr unterbunden war. Auf diese Weise fiel der ursprüngliche Kohlenvorrat von 930 Tonnen auf 250 Tonnen zurück. Im Verlaufe des Frühlings besserte sich die Zufuhr, sodass auf Rechnungsjahres-Abschluss immerhin ein — wenn auch bescheidener — Vorrat von 390 Tonnen vorhanden war. Gemäss den Verfügungen des eidg. Volkswirtschaftsdepartementes wurden die Werke dazu verhalten aus 100 Kg. Kohle 62—65 m³ Gas zu erzeugen, was ohne Ersatzmaterial (wie Holz oder Braunkohle) nicht möglich gewesen wäre. Unter diesen Umständen kam man auf die vorgeschriebene Zahl von 4200 bis 4300 Cal. für das Gas.

Auf den Monat März 1942 sah sich das KIAA genötigt, die Gasverbrauchslenkung einzuführen. Zweck dieser Verbrauchslenkung war, einerseits zu verhüten, dass das Gas zu sehr als Ersatz für anderes fehlendes rationiertes Brennmaterial benützt werde, und andererseits sollte grösstmögliche Sparsamkeit im Verbrauch erreicht werden, indem eine Einsparung von 10 % vorgesehen wurde. Wie die Erfahrung gezeigt hat, wurde diese Verbrauchslenkung von den Abonnenten mit Verständnis aufgenommen und mit wenigen Ausnahmen war die Zuteilung auch ausreichend.

Der Gaspreis konnte das ganze Jahr unverändert beibehalten werden. Wie aus der Jahresabrechnung ersichtlich, ist der Abschluss günstig ausgefallen. Dies ist in erster Linie den vermehrten Einnahmen für Gas- und Nebenprodukte zuzuschreiben. Der Gaskonsum hat stark zugenommen und die Nebenprodukte konnten zu höchsten Preisen laufend abgesetzt werden. Aber auch die auf Ende des letzten Rechnungsjahres erfolgte erhebliche Abschreibung auf Kohlen- und Koks-Vorräte hat das Abschlussergebnis günstig beeinflusst.

Die seinerzeit vom Verband Schweiz. Gaswerke für die Zufuhr von Kohlen aus überseeischen Häfen angekauften Schiffe «Calanda und Maloya» dienen derzeit ausschliesslich der Zufuhr von Lebensmitteln für die Schweiz. Unsere Beteiligung an diesem Unternehmen im Betrage von Fr. 17,500.— ist mit Zinsen voll zurückbezahlt worden; die Werke bleiben jedoch bis auf Weiteres am halben Gewinn beteiligt.

Verwaltung:

Zur Erledigung der laufenden Geschäfte hielt die Betriebskommission im Berichtsjahr 7 Sitzungen ab; als wichtigste Traktanden seien erwähnt:

1. Jahresabrechnung, Jahresbericht und Budget.
2. Erstellung einer zentralen Pumpanlage für die Fernversorgung.
3. Ersatz der Horizontalredleranlage.
4. Beschaffung von Holz.
5. Gasabgabe an die Industrie.

Betrieb:

Der Betrieb verlief das ganze Jahr ziemlich normal. Auf der Fernleitung Kirchberg-Bazenheid hatten wir im März 1942 eine Naphtalinverstopfung, welche infolge des hohen Schneefalles erst nach 3 Tagen unermüdlichen Suchens behoben werden konnte.

Im Kammerofen wurde der Generator neu ausgemauert. Die Koks-sortieranlage musste zum Teil umgebaut und in den Abwärmeverwertungs-Dampfkessel neue Siederohre eingebaut werden.

Das Aussortieren und Aufstapeln des Kokes und der Holzkohle, wie das Aufbereiten von Holz zum Vergasen verursachten wesentliche Mehrarbeiten.

Personalbestand:

Der Personalbestand blieb unverändert; dagegen mussten das ganze Jahr 2—3 Hilfsarbeiter zugezogen werden.

Als ständige Arbeiter sind angestellt:

1 Gasmeister, 3 Heizer, 1 Reparatteur und 2 Hilfsarbeiter.

Gasabgabe ab Gaswerk in m³:

Monat	1921/22	1938/39	1939/40	1940/41	1941/42
Juli	21,020	95,338	99,349	108,272	115,205
August	22,653	99,362	101,513	107,923	121,184
September	23,287	101,943	95,657	110,503	125,614
Oktober	24,155	97,537	90,827	115,719	118,142
November	20,966	87,355	85,224	107,618	101,140
Dezember	20,802	95,294	90,519	104,677	105,920
Januar	19,937	87,825	93,816	103,253	107,677
Februar	17,480	83,284	86,015	95,365	95,777
März	21,600	86,603	94,600	111,535	107,766
April	21,166	91,060	94,720	106,710	102,597
Mai	22,837	94,880	96,192	113,152	108,355
Juni	22,889	92,200	95,573	102,793	106,177
Total	258,792	1,112,681	1,124,005	1,287,520	1,315,554

Die Gasabgabe ist somit um 28,034 m³ oder 2,18 % gestiegen.

Bauarbeiten:

Im Berichtsjahr sind keine eigentlichen Bauarbeiten zu verzeichnen.
Neuanschlüsse wurden installiert in:

Wil	5
Sirnach	1
Wiezikon	1
Bazenheid	1
Kirchberg	3
Eschlikon	1

TOTAL **12**

Der Gaskonsum, gemessen bei den Abonnenten, verteilt sich auf die einzelnen Gemeinden wie folgt:

	1940/41	1941/42
Wil	637,713 m³	662,374 m³
Sirnach	224,691 m³	194,795 m³
Rickenbach	35,167 m³	34,715 m³
Wilen	28,173 m³	25,154 m³
Bronschhofen	18,365 m³	16,098 m³
Rosstrüti	11,013 m³	9,442 m³
Kirchberg	72,834 m³	73,381 m³
Bazenheid	66,585 m³	66,307 m³
Wiezikon	6,904 m³	7,153 m³
Eschlikon	47,955 m³	51,241 m³
Aadorf	92,873 m³	94,042 m³
Guntershausen	2,839 m³	2,848 m³
Ifwil	2,280 m³	1,784 m³
Total	1,247,392 m³	1,239,334 m³

Allgemeine Statistik

	1921/22	1937/38	1938/39	1939/40	1940/41	1941/42
Gaserzeugung in m³	259,442	1,077,087	1,112,901	1,123,975	1,287,190	1,315,294
Kohlen vergast kg	783,416	2,645,060	2,633,390	2,669,740	2,866,335	2,589,065
Gasausbeute in % der vergasten Steinkohle	33,5	40,7	42,3	42,1	44,95	50,80
Unterfeuerung kg	167,615	488,215	526,345	526,191	568,942	614,529
Unterfeuerung in % der vergasten Kohle	21,4	18,50	20,00	19,70	19,84	23,70
Kokserzeugung kg	421,165	1,748,719	1,737,662	1,757,663	1,860,246	1,735,934
Koksgrieserzeugung kg	18,560	85,284	84,140	39,880	194,965	143,090
Teererzeugung kg	49,356	121,000	123,000	122,000	137,500	131,170
Gasabgabe ab Werk	258,792	1,076,733	1,112,681	1,124,005	1,287,520	1,315,554
Gaskonsum in m³	249,191	1,021,929	1,042,986	1,046,793	1,247,392	1,239,334
Gasverlust in %	3,71	5,08	6,26	6,86	3,12	5,79
Gasabgabe p. Abonnent und pro Jahr in m³	242,4	294	297	290	343	341
Einnahmen für Gas Fr.	132161.60	286447.60	291452.30	289879.65	362876.20	382605.60
Zu- bzw. Abnahme ge- genüb. d. Vorjahr %	— 8,30	+ 0,52	+ 1,75	— 0,54	+ 25,20	+ 5,43
Durchschnittliche Ein- nahmen pro m³ Rp.	53,04	28,0	27,94	27,70	29,05	30,87
Anzahl Abonnenten	1028	3479	3517	3602	3632	3637

Ortschaft:	Guss-Rohr										Mannes-Mann-Rohr										Hausan- schluss	Montier- Gas- messer	Abg- netzen	
	250 mm	200 mm	150 mm	125 mm	100 mm	80 mm	75 mm	60 mm	50 mm	Total	200 mm	125 mm	100 mm	90mm	80mm	75mm	60mm	50 mm	40mm	1"				Total
	1507	2783	1587	1694	4296	176	4761	1234	18038	66	620	334	—	34	182	356	—	—	10128	—				11100
1. Wil	—	—	—	—	—	—	—	14	50	64	—	—	—	—	1037	490	—	—	1352	—	3499			
2. Rickenbach	—	—	—	236	718	—	—	—	296	1250	—	—	—	—	2125	3434	—	—	4565	—	10124			
3. Sirmach	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	310	690	—	—	656	—	1656			
4. Hofen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	585	—	—	260	—	845			
5. Büfelen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	127	—	—	85	—	212			
6. Gloten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	195	—	—	59	—	—	255	—	509			
7. Wietzikon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	188	—	188			
8. Bild	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1549	—	2968			
9. Wilen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	924	—	2026			
10. Bronschhofen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1074	—	1074			
11. Rossreute	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3397	—	3397			
12. Bazenheid	—	—	—	382	802	—	—	—	1297	3937	—	—	—	—	—	—	—	—	2494	—	2494			
13. Kirchberg	—	—	—	140	330	740	590	1315	3115	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3201	—	3201			
14. Hausen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	594	—	594			
15. Wolfikon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2239	—	2239			
16. Eschlikon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3022	—	3022			
17. Aadorf	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	215	—	215			
18. Guntershausen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	118	—	118			
19. Ifwil	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Hochdruck-Leitungen:											—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wil	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Wil-Sirmach	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Sirmach-Hofen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Abzweig. Gloten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Sirmach-Eschlikon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Eschlikon-Aadorf	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Abzweig. Guntershausen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Abzweig. Ifwil	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Wil-Bazenheid	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Bazenheid-Hausen-Hirchberg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Hausen-Wolfikon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Total in m.	1507	2783	1587	2452	6558	1670	7947	7024	31528	66	1264	950	19539	4206	4759	14141	589	446	64	82610	2339 3767 3637			

Abteilung Elektrizitätswerk

Allgemeines:

Der Stromkonsum stieg im Berichtsjahr von 3,091,700 kWh auf 3,194,900 kWh, d. h. um 103,200 kWh oder 3,34 %. Die Zunahme erfolgte ausschliesslich auf dem Kraft- und Wärmestrom, während der Lichtstrom einen empfindlichen Rückgang aufweist. Diese Tatsache ist auf die im November 1941 erfolgte Rationierung der Stromabgabe zurückzuführen. Wil ist ein ausgesprochener Marktort mit relativ vielen Kaufhäusern und Geschäften. Der vorzeitige Ladenschluss, die reduzierte Schaufensterbeleuchtung, die allgemeine Verdunkelung und die Einsparungen in den Wirtschaften, Fabriken und Privathäusern mussten den Lichtkonsum ungünstig beeinflussen, was aus dem Rückgang der Einnahmen deutlich ersichtlich ist.

Unter den Verwaltungskosten figuriert ein Betrag von Fr. 12,904.35 Projekt-Studien für das Thurwerk.

Die höhern Auslagen für Stromankauf im Betrage von Fr. 20,000.— sind zurückzuführen auf eine in der Zwischenzeit erfolgte Abklärung über die Interpretation des Stromlieferungs-Vertrages, ferner auf die Verschiebung der Jahresabrechnung zwischen SAK und E. W. Wil und schliesslich auf den grösseren Energiebezug.

Der Gestehtungspreis pro kWh ist aus den oben angeführten Gründen von 4,24 Rp. auf 4,5 Rp. gestiegen.

Im Ganzen ist das finanzielle Ergebnis trotz den unliebsamen Erscheinungen infolge der Stromeinschränkungen befriedigend.

Der Bau des Thurwerkes wurde weiter studiert und ein Ergänzungs-Projekt zur Konzession angemeldet. Leider sind die Aussichten für eine baldige Realisierung des Projektes infolge Zementrationierung, Mangel an Armierungseisen, Kupfer, etc. nicht günstig, was aber die Behörde nicht davon abhalten darf, das ganze Projekt weiter zu klären.

Verwaltung:

Die Betriebskommission hielt 10 Sitzungen ab; an denselben kamen 36 Geschäfte zur Behandlung, als Wichtigste seien erwähnt:

1. Jahresabrechnung, Jahresbericht und Budget.
2. Transformatorenstation Hubstrasse.
3. Konzessionserteilung für das Thurwerk.
4. Dieselanlage und Instandstellen der Zentrale.
5. Tarif für Wärmestrom für Backofenheizung.
6. Anschluss Dampfkesselanlage Grob, Vulkan.-Anstalt, 100 kW.
7. Anschluss Härteanlage Sumag A. G., 80 kW.

Betrieb:

Unterbrechungen oder Störungen sind im Berichtsjahr keine vorgekommen, mit Ausnahme ganz kurzzeitiger Abstellungen, infolge Blitzentladungen und Schneefalles auf dem Verteilnetz der SAK.

Das Freileitungsnetz wurde im Verlaufe des Herbstes und des Frühjahres kontrolliert, defekte Stangen ausgewechselt, und Leitungen nachreguliert.

Stromkonsum in Kilowattstunden:

Monat	1921/22	1938/39	1939/40	1940/41	1941/42
Juli	112,040	197,100	218,850	221,300	260,150
August	127,675	198,550	218,850	225,550	236,400
September	125,740	199,500	228,100	229,100	245,000
Oktober	140,185	221,700	231,000	275,400	313,150
November	134,288	241,950	243,250	272,700	317,000
Dezember	149,405	271,450	262,150	303,050	309,950
Januar	130,835	250,450	290,250	317,700	300,600
Februar	110,560	218,750	252,550	256,750	231,450
März	111,310	227,800	237,300	268,200	237,850
April	93,740	196,500	225,500	254,700	240,300
Mai	95,565	204,900	217,450	247,600	249,600
Juni	92,300	203,100	210,000	219,650	253,450
TOTAL	1,423,643	2,631,750	2,835,250	3,091,700	3,194,900

Bauarbeiten:

Die im letzten Berichtsjahr begonnene Kabelverlegung in der untern Bahnhofstrasse wurde zu Ende geführt. Für allfällige zukünftige Netzerweiterungen wurde bis zur Rudenzburgstrasse ein 10,000-Volt-Hochspannungskabel verlegt. Gleichzeitig wurde eine Verbindungsleitung zwischen der Mattstrasse und der untern Bahnhofstrasse verlegt. Die Kosten der ganzen Anlage betragen **Fr. 35,586.70.**

Mit dem Umbau der Transformatorenstation an der Hubstrasse wurde im Herbst 1941 begonnen. Die Anlage war auf Schluss des Rechnungsjahres zum Grossteil fertig erstellt und dem Betrieb übergeben. Die Bauabrechnung lag im Moment der Berichterstattung noch nicht vor.

In der alten Gleichstromzentrale wurden die Fundamente ausgeräumt, die Wände mit einem neuen Verputz versehen und die Decke mit einer neuen Pavatex-Verschaltung ausgerüstet. Für die Dieselanlage wurde das Fundament erstellt, während Dieselmotor und Tableau noch in Montage begriffen sind.

Die Installationsabteilung war infolge der geringen Bautätigkeit schwach beschäftigt; dagegen wurde das Monteurpersonal für die mit der Rationierung zusammenhängenden Kontrollarbeiten ziemlich stark in Anspruch genommen.

An Neuanschlüssen sind zu verzeichnen:

Für Licht:		Für Kraft:	
Kabelanschlüsse	1	Kabelanschlüsse	6
Freileitungsanschlüsse	2	Freileitungsanschlüsse	4

Von Freileitung auf Kabel wurden abgeändert:

Licht	4	Kraft	2
-------	---	-------	---

Statistik

I. Stand der Stromverbrauchs-Apparate

per 30. Juni	Lampen		Motoren		And. Apparate		Totalanschlusswert in KW
	Anzahl	KW	Anzahl	KW	Anzahl	KW	
1941	30150	1602,9	1416	3025,4	3221	2893,8	7522,1
1942	30434	1617,1	1493	3125,9	3466	3469,4	8212,4
Zunahme pro 1941/42	284	14,1	77	100,5	245	575,6	690,3

II. Zusammenstellung über die öffentl. Beleuchtung

per 30. Juni	Anzahl Lampen der öffentl. Beleuchtung	Verbrauchte KWh	Einnahmen p. abgeb. KWh	Anz. Stangen i. gesamt. Freileit. Netz
1941	294	65430	18,34 Rp.	782
1942	294	25752	46,60 Rp.	794

III. Statistische Zusammenstellung über Strom-Bezug, -Abgabe, -Einnahmen etc.

	1937/38	1938/39	1939/40	1940/41	1941/42
Strombezug S. A. K.	KWh				
Zu- bzw. Abnahme gegenüber d. Vorj.					
Total Stromabgabe ab Sammelstellen	KWh				
Verluste	KWh				
Verluste in %					
Bei d. Abonn. gemess. Strom	KWh				
Einnahmen für Strom,	Fr.				
Zu- bzw. Abn. gegenüber d. Vorjahr					
Einnahmen per abgegebene kWh bei den Abonnenten					
Zahl der Lichtabonnenten					
Zahl der Kraftabonnenten					
Zahl der H.Tarif-Abonnenten					
Total Abonnenten					

Wil, 21. August 1942

Gas- und Elektrizitätswerk Wil,
Der Betriebsleiter: W. Klichler.

Bericht der Rechnungs-Kommission

der politischen Gemeinde Wil über das
Rechnungsjahr 1941/42

Werte Mitbürger!

Dieser Bericht gebe Ihnen Aufschluss über unsere Revisionen im abgeschlossenen Amtsjahr.

Den austretenden Rechnungsrevisoren, Herren Hans Nater, Emil Fust und Anton Völkle danken wir hier für ihre Mitarbeit im Dienste unserer Gemeinde.

Die uns seit anfangs August zur Durchsicht vorgelegten Rechnungsbücher haben wir untersucht und an Hand der gesamten Belege geprüft. Eingehende Stichproben ergaben die Ueberzeugung der Richtigkeit der Buchführung.

Sämtliche Protokolle des Gemeinderates und der vielen Subkommissionen standen uns bei Beginn unserer Prüfungsarbeit zur Verfügung. Sie gewährten uns Einblick in den Gemeindehaushalt und bewiesen, dass unsere Behörde grosse Aufgaben ausgeführt hat und viele wichtige Probleme behandelte, die noch einer guten Lösung harren.

Da auch das abgelaufene Rechnungsjahr im Zeichen der Kriegsunruhen stand, hatte der Gemeinderat bereits in jeder Sitzung kriegswirtschaftliche Erlasse zu behandeln. Diese Weisungen brachten sämtlichen Gemeindefunktionären vermehrte Arbeit und ihr hat die Bevölkerung grossenteils Ordnung zu verdanken.

Vorgenommene, unangemeldete Kassastürze bewiesen die Uebereinstimmung des Kassabestandes mit den Buchungen.

Alle Einnahmen- und Ausgabenbelege, deren Zahl zusammen über 7,000 beträgt, wurden punktiert und stimmen mit den Eintragungen.

Die Wertschriften der Gemeinde, sowie die Mündelgelder sind aufs Beste angelegt und verwahrt.

Inliegende, ausführliche Gemeinderechnungen geben den Bürgern Aufschluss über alle Buchführungen. Dank eines gesunden Finanzgebahrens schliesst der Gemeindehaushalt mit einem Ueberschuss von Fr. 2,155.44 ab.

Die technischen Betriebe des Gas- und Elektrizitätswerkes haben wiederum einen guten Rechnungsabschluss erzielt. Die strikten Spar-Massnahmen für Elektrizität und Gas werden sich für jeden Haushalt immer hemmender auswirken; diesem Umstand wird jeder Bürger volles Verständnis entgegen bringen.

Die Besichtigung von städtischen Bauten und Anlagen gab uns die Ueberzeugung, dass unsere Behörde nach solidem Grundsatz überall dort Neuerungen und Verbesserungen anbrachte, wo Notwendigkeit, Gefahr oder Fortschritt es erforderten.

Die Anschaffung einer neuen Motorspritze sorgt für vermehrten Feuerschutz, ebenso bürgt ein Paccard-Krankenauto bei Feuerwehr und Luftschutz für rasche Hilfe.

In der Thurnau werden Grundwasser-Sondierungen vorgenommen, die zu verfolgen auch für jeden Mitbürger interessant wären. Wir hoffen, dass das Ergebnis erfreulich für unsere Wasserversorgung ausfallen werde.

All dies zeigt, dass es unserer Behörde am Wohle der Gemeinde gelegen ist und sie jeder Bürger anerkennend unterstützen sollte. Wir verdanken die Arbeit des Gemeinderates, sowie aller Angestellten und Arbeiter.

WIL, den 8. September 1942.

Der Berichterstatter:
Josef Meyerhans

Die Rechnungskommission stellt Ihnen folgende Anträge:

1. Die vorliegende Jahresrechnung pro 1941/42 sei zu genehmigen.
2. Es sei der Behörde für die pflichtgetreue und umsichtige Amtsführung Dank und Anerkennung auszusprechen.

Die Rechnungskommission:

W. Anderes,
Hrch. Schmid,
R. Büchi,
J. Meyerhans,
Ed. Hengartner.

Kommissionen, Beamte und Angestellte der politischen Gemeinde Wil

für die Amtsdauer 1. Juli 1942/45

Gemeindammann:

Löhner Alois, Kantonsrat.

Gemeindammann-Stellvertreter:

Elsener August, Gemeinderat.

Ausserordentl. Gemeindammann-Stellvertreter:

Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Gemeinderäte:

Löhner Alois, Gemeindammann,
Schilling Karl Dr., Tierarzt,
Hirschy A. C., Konditor,
Vollmar Jakob, Bürgergutsverwalter,
Elsener August, Architekt,
Meng Otto, Bahnbeamter,
Zuber Viktor, Architekt,
Bernhardsgrütter Albert, Kaufmann,
Josef Johann, Klöppelspitzenfabrikant,

Sitzungstage:

Jeden Freitag vormittags

Vermittler:

Nigg, Hermann, Lehrer,

Stellvertreter:

Jermann Otto, Kaufmann.

Rechnungskommission:

Anderes, Willi, Lehrer,
Meyerhans Josef, Buchdrucker,
Hengartner Eduard, Buchhalter,
Schmid Heinrich, Schreiner,
Büchi Rudolf, Fabrikant.

Ersatzmitglieder:

Künzle Anton, Bürstenfabrikant,
Münster Gottfried, Schlosser.

Urnenstimmzähler:

Baldegger Johann, Bankkassier,
Bigger Ernst, Bahnbeamter,
Bischoff Alfons, Dr., Zahnarzt,
Blöchliger Edwin, Dr., Rechtsanwalt,
Bösch Rudolf, Elektrotechniker,
Büchi-Wally Rudolf, Fabrikant,
Engeler Alfred, Vertreter
Fäh Laurenz, Bezirksammann,
Frei Alfons, Postbeamter,

Frei Alfred, Buchhalter,
Fritsch Julius, Kaufmann,
Fust Emil, Prokurist,
Graf Adolf, Stickfabrikant,
Hofmann Jakob, Schlossermeister,
Koller Albert, Bauarbeiter,
Lanter Emil, Bürochef,
Luck Urban, Zeughausverwalter,
Meili Willi, Bauarbeiter,
Meng Otto, Gemeinderat,
Meyerhans Josef, Buchdrucker,
Münster Gottfried, Schlosser,
Rohner Robert, Feinmechaniker,
Schaich Karl, Führergehilfe S. B. B.,
Schärer Hermann, Zahntechniker,
Schmid Heinrich, Schreiner,
Schmidweber Karl, Sous-Chef S. B. B.,
Schneider Johann, Oekonomieverwalter,
Schwager Otto, Sticker,
Senn Josef, Ingenieur,
Wehrli Otto, Lokomotivführer,
Wettenschwiler Alfons jun., Lehrer,
Zuber Viktor, Gemeinderat.

Finanzchef:

Hirschy A. C., Gemeinderat.

Bauchef:

Elsener August, Gemeinderat.

Strassenchef:

Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Chef der Wasserversorgung:

Zuber Viktor, Gemeinderat.

Marktschef:

Josef Johann, Gemeinderat.

Waisenamt:

Löhner Alois, Stadtkammann, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,

Aktuar:

Elser Alfred, Waisenamtsschreiber.

Armenkommission:

Löhner Alois, Stadtkammann, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat.

Aktuar:

Schär Rudolf, Armenpfleger.

Polizeistrafkommision:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
2 Mitglieder des Gemeinderates im vierteljähr-
lichen Wechsel.

Aktuar:

Eimer Anton, Gemeindekassier.

Kanzleikommission:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Elsener August, Gemeinderat,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Hirschy A. C., Gemeinderat,
Elser Alfred, Stadtschreiber (zugleich Aktuar).

Finanzkommission:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Hirschy A. C., Gemeinderat, Finanzchef,
Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Aktuar:

Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter

Steuerkommission:

Präsident: Bösch Hermann, Steuerkommissär.
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Zuber Viktor, Gemeinderat,
Hirschy A. C., Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat.

Aktuar:

Schär Rud., Steuersekretär.

Gebäudeassekuranz-Schatzungskommission:

Schmid Fridolin, Baumeister, Niederuzwil, Präs.
Truniger Paul, Architekt,
Zuber Viktor, Architekt.

Aktuar:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Grundpfand-Schatzungskommission:

Weber Engelbert, Baumeister, Kirchberg, Präs.,
Blessner Paul, Gemeinderat, Bronschhofen,
Zuber Viktor, Architekt.

Aktuar:

Widmer Jos., Grundbuchverwalter.

Grundbuchkommission:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Elsener August, Gemeinderat,
Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Aktuar:

Schär Rud., Steuersekretär.

Gantkommission:

a) für Liegenschaftsversteigerungen:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Widmer Josef, Grundbuchverwalter, Aktuar,
Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.

b) für Mobiliarversteigerungen:

Vollmar Jakob, Gemeinderat, Präsident,
Widmer Josef, Grundbuchverwalter, Aktuar,
Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.

Bau- und Strassenkommission:

Elsener August, Gemeinderat, Präsident,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Zuber, Viktor, Gemeinderat.

Aktuar:

Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

**Betriebskommission des Gas- und Elektrizitäts-
werkes:**

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Elsener August, Gemeinderat,
Schär Gustav, Glasermeister,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Dr. Benziger Rudolf, Fabrikant,
Truniger Paul, Architekt,
Josef Johann, Fabrikant.

Aktuar:

Küchler Wilhelm, Betriebsleiter.

Gesundheitskommission:

Dr. Stäheli Albert, Tierarzt, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat, Aktuar,
Dr. Schilling Karl, Gemeinderat,
Möslin Fritz, Lehrer,
Sutter Otto, Reallehrer.

**Krankenkasse- und Krankenhaus-Aufsichts-
Kommission**

Elsener August, Gemeinderat, Präsident,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,
Dr. Naef-Hodel, Asyldirektor,
Senn Walter, Kaufmann,
Frau Wirz-Müller, Josefa.

Aktuar:

Benz Gustav, Kanzleibeamter.

Bezirksarbeitslosenkasse:

a) Delegierte des Gemeinderates:

Schilling Karl, Dr. med. vet., Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,

b) Verwaltungskommission:

Schilling Karl, Dr. med. vet., Gemeinderat, Präs.
Hirschy A. C., Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,

Aktuar:

Benz Gustav, Kanzleibeamter.

Arbeitslosenfürsorgekommission:

Schilling Karl, Dr. med. vet., Gemeinderat, Präs.
Meng Otto, Gemeinderat,
Hirschy A. C., Gemeinderat,
Klingler Walter, Redaktor,
Münger Gottfried, Schlosser.

Aktuar:

Benz Gustav, Kanzleibeamter.

**Aufsicht über Arbeitsamt, Arbeitsnachweis
und -Einsatz:**

Schilling Karl, Dr. med. vet., Gemeinderat,

Aufsicht über Wehrmanns-Ausgleichskasse:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,
Schilling Karl, Dr. med. vet., Gemeinderat,

Pensionskassakommission:

Meng Otto, Gemeinderat, Präsident.
Hirschy A. C., Gemeinderat.
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat.
Schär Rudolf, Steuersekretär,
Hugentobler Emil, Chefmonteur.
Frei-Grawehr Alfred, Schulrat,
Wettenschwiler Alfons sen., alt Lehrer.

Aktuar:

Eimer Anton, Gemeindekassier.

Berufsberatungskommission:

Hirschy A. C., Gemeinderat, Präsident,
Wettenschwiler Alfons sen., Berufsberater,
Eisenring, Beatrice, Berufsberaterin.
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,
Jung Hedwig, Frä., Wiesental,

Marktkommission:

Josef Johann, Gemeinderat, Präsident.
Schilling Karl, Dr. med. vet., Gemeinderat,
Pfister-Amstutz Johann, Kaufmann,
Hasler Karl, Verwalter,
Egli Joh., z. «Rössli»,
Vollmar Paul, Metzgermeister,
Knecht Kurt, Kaufmann.

Aktuar:

Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel

Verkehrskommission:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Truniger Paul, Architekt,
Dr. Benziger Rudolf, Fabrikant,
Hirschy A. C., Gemeinderat,
Schilling Karl, Dr. med. vet., Gemeinderat,

Aktuar:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Quartierkommission:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Elsener August, Gemeinderat,
Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Aktuar:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Feuerwehrkommission:

Elsener August, Feuerwehrkommandant, Präs.,
Josef Johann, Gemeinderat,
Senn Walter, Kaufmann
Billwiller Adolf, Vergolder,
Fust Josef, Zeughausvorarbeiter,
Tschopp Albert, Photograph,
Graf Adolf, Stickfabrikant.

Aktuar:

Benz Gustav, Kanzleibeamter.

Liegenschaftsverwaltungskommission Lindengut

Elsener August, Gemeinderat, Präsident,
Zuber Viktor, Gemeinderat,
Josef Johann, Gemeinderat.

Aktuar:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Landwirtschaftliche Kommission:

Josef Johann, Gemeinderat, Präsident,
Brändle Jakob, Altstadt,
Eigenmann Max, Weiherhof,
Siegenthaler Johann, Hofberg,
Schneider Hans, Oekonomieverw., (zugl. Aktuar).

Ackerbau- und Pachtzinskommission:

Josef Johann, Gemeinderat, Präsident,
Hasler Karl, Verwalter,
Schneider Hans, Oekonomieverwalt., zugl. Aktuar.

Delegierte für Pferdestellung:

Eigenmann Max, Landwirt, Weiherhof,
Buff Fritz, Landwirt, Hofberg.

Kinokommission:

Meng Otto, Gemeinderat, Präsident,
Ritter Willy, Lehrer,
Möslin Fritz, Lehrer,
Josef Johann, Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat.

Kriegsfürsorgekommission:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Meng Otto, Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,
Schilling Karl, Dr. med. vet., Gemeinderat,
Senti Richard, Dr., Stadtpfarrer,
Geiger Max, Pfarrer,
Klingler Walter, Redaktor,
Schwander Otto, Bahnbeamter,

Aktuar:

Elser Alfred, Stadtschreiber.

**Konsultativ-Kommission
für das Rationierungswesen:**

Widmer Josef, Chef der Gemeinde-Rationierungs-
stelle,
Vollmar Johann, Schlossermeister,
Münger Gottfried, Schlosser,
Buff-Pestalozzi Veronika, Hofberg,
Hasler Karl, Verwalter.

Krankenhaus-Baukommission:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Elsener August, Gemeinderat,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Hirschy A. C., Gemeinderat,
Schilling Karl, Dr. med. vet., Gemeinderat.

Aktuar:

Elser Alfred, Stadtschreiber.

Friedhof-Kommission:

Löhner Alois, Stadtmann, Präsident,
Elsener August, Gemeinderat,
Schilling Karl, Dr. med. vet., Gemeinderat,

Aktuar:

Elser Alfred, Stadtschreiber.

Delegationen:

Badanstalt A.-G., Wil:

Vertreter im Verwaltungsrat:
Löhner Alois, Stadtmann,
Meng Otto, Gemeinderat.

Naturalverpflegungsstation Wil:

Vertreter in der Verwaltungskommission:
Löhner Alois, Stadtmann.

Elektrische Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil:

Mittelthurgau-Bahn:

Vertreter im Verwaltungsrat:
Löhner Alois, Stadtmann.

Gas- und Elektrizitätswerk:

Betriebsleiter:	Küchler Wilhelm, Direkt.,
Bureauchef:	Lanter Emil,
Techniker:	Bösch Rudolf,
Gasmeister:	Hardegger Walter,
Chefmonteur:	Hugentobler Emil,
Standableser u. Einzieher:	Müller Gallus.

Heustelle:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

**Rationierungsstelle für
Gummireifen und Luftschläuche:**

Eimer Anton, Gemeindegassier.

Ackerbaustelle:

Hasler Karl, Verwalter, Churfürstenstrasse.

Eiersammelstelle:

Bachmann Bernhard, Titlisstrasse 10.

Preiskontrollstelle:

Hirt August, Kaufmann, Scheffelstrasse, Tel. 755

Kriegsfürsorge-Geschäftsstelle:

Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,

Gemeindefunktionär für Wohnungsabnahmen:

Zuber, Viktor, Gemeinderat,

Amtsvormund:

Wettenschwiler Alfons sen., Lehrer.

Trinker-Fürsorger:

Meierhofer August, alt Sticker.

Krankenhaus:

Ärzte (je 1 Semester):

Meyenberger Paul, Dr. med., Arzt,
Kessler Hermann, Dr. med., Arzt,
Graf Willy, Dr. med., Arzt,
Sauter Arnold, Dr. med., Arzt,
Ruckstuhl Friedrich, Dr. med., Arzt,
Bannwart Josef, Dr. med., Arzt.

Abwart:

2 Ingenbohrer Krankenschwestern.

Krankenwagenführer:

Wick Fridolin, zum «Bund».

Desinfektor:

Thalmann-Hatt Jakob, Messmer.

Stellvertreter:

Billwiller Adolf, Vergolder.

Hebammen:

Manser-Birchmeier Rosa, Pestalozzistr. 24,
Stadler-Duner Elise, Dufourstrasse,
Bühler-Niedermann Bertha, Bleichstrasse.

Viehinspektor:

Hess August, Dr. med. vet., Tierarzt.

Stellvertreter:

Stäheli Albert, Dr. med. vet., Tierarzt.

Fleischschauer:

Stäheli Albert, Dr. med. vet., Tierarzt.
Schilling Karl, Dr. med. vet., Tierarzt.

Wasenmeister:

Jung Jakob, Bauamtsarbeiter.

Markttierärzte:

Stäheli Albert, Dr. med. vet., Tierarzt
Schilling Karl, Dr. med. vet., Tierarzt.

Ausserordentliche:

Hess August, Dr. med. vet., Tierarzt.
Mäder Theodor, Bezirkstierarzt, Zuzwil.

Markt- und Platzgeldeinzieher:

Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.

Marktaufacht und Gebühreneinzug:

Kantonspolizei.

Brücken- und Viehwaage:

Menet-Grütter Konrad, zur «Linde»,
Menet-Grütter, Klara, zur «Linde».

Obst- und Kartoffelwaage:

Schibler Hermann, Nachtwächter.

Wasserzinseinzieher:

Schibler Hermann, Nachtwächter.

Nachtwächter:

Moser Johann, Bronschhoferstrasse,
Schibler Hermann, Tonhallestrasse.

Stellvertreter:

Meile Wilhelm, Rütlistrasse,
Geiger Xaver, Titlisstrasse.

Gerichts- und Gefangenenwart:

Maier Emil, Wachtmeister.

Kaminfeger:

Stieger Emil, Fröbelstrasse 5.

Blitzableiteraufseher:

Stillhart Hermann, Spenglermeister,
Müller August, Spenglermeister.

Friedhofsvorstand:

Elsener August, Gemeinderat.

Friedhofgärtner und Totengräber:

Hagen Georg.
Zehnder Bernhard, Gehilfe.

Leichenansagerin und -Ankleiderin:

Schönenberger-Janser Theresia Elise, obere Vor-
stadt 40.

Sarglieferant:

Müller Franz, Marktgasse.

Leichenwagenführer:

Wild Jakob, Fuhrhalter.

RATHAUS

I. Stock, Zimmer 6:

Gemeindamt:

Löhrer Alois, Stadtmann,
Sprechstunden: Vormittag 9—12 Uhr
Nachmittag 2—4 Uhr

Zimmer 8:

Gemeinderats- und Waisenamtskanzlei, Zivilstandsamt:

Elser Alfred Stadtschreiber,
Huber Hans, Kanzlist.

Stellvertreter des
Gemeinderatsschreibers: Widmer Josef, Grundbuchverwalter,
Waisenamtsschreibers: Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter,
Zivilstandsbeamten: Schmid Karl, Kanzlist,
Huber Hans, Kanzlist.

Parterre: Zimmer 1, 2, 3:

Einwohnerkontrolle, Krankenkassaverwaltung, Arbeitsamt und -Nachweis, Arbeits-Einsatzstelle, Arbeitslosenversicherungskasse, Feuerwehrbureau, Wohnungsamt:

Benz Gustav, Kanzleibeamter,
Probst Theodor, Kanzlist,
Widmer Alfred, Kanzlist.

Stellvertreter des
Krankenkassaverwalters: Widmer Alfred, Kanzlist,
aller übrigen Funktionen: Probst Theodor, Kanzlist.

Zimmer 4:

Gemeinde- und Steuerkassieramt, Velokontrolle und Polizeistrafwesen:

Eimer Anton, Gemeindekassier.

Stellvertreter des
Gemeindekassiers: Schär Rudolf, Steuersekretär,
Polizeistrafwesens: Kumschick Josef, Kanzlist.

Zimmer 5:

Steuer- und Untersuchungsamt, Armenpflege:

Schär Rudolf, Steuersekretär,
Schmid Karl, Kanzlist,
Kumschick Josef, Kanzlist.

Stellvertreter des
Steuersekretärs: Eimer Anton, Gemeindekassier,
Untersuchungsbeamten: Benz Gustav, Kanzleibeamter,
Armenpflegers: Schmid Karl, Kanzlist,

II. Stock, Zimmer 12:

Grundbuch- und Quartieramt:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.
Stellvertreter des
Grundbuchverwalters: Huber Hans, Kanzlist,
Quartierchefs: Andermatt Viktor, Bauverwalter,

Zimmer 14:

Gemeindebuchhaltung, Wehrmannsausgleichs- kasse, Inventarisationsbeamter:

Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter,
Heer Hermann, Kanzleihilfe.
Stellvertreter: Weishaupt Karl, Betreibungsbeamter

Zimmer 15:

Betreibungsamt, Wechselnotar und Sektionschef:

Weisshaupt Karl, Betreibungsbeamter,
Raschle Karl, Kanzleihilfe.
Stellvertreter des
Betreibungsbeamten: Schär Rudolf, Steuersekretär,
Wechselnotars: Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter
Sektionschefs: Raschle Karl, Kanzlist.
Pfändungsbeamter: Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.
Stellvertreter: Braun Werner, Kanzlist.

Zimmer 17:

Bauamt, Wasserversorgung:

Andermatt Viktor, Bauverwalter,
Pfändler Hermann, Kanzleihilfe.

I. Stock, Zimmer 11:

Kriegswirtschafts-Aemter: Lebensmittel- und Brennstoffamt:

Chef: Widmer Josef, Grundbuchverwalter,
Braun Werner, Kanzlist,
Wirz Karl, Kanzleihilfe,
Schibler Hermann, Kanzleihilfe,
Schoch Werner, Kanzleihilfe.

Gemeinderatsweibel: Würmli Gustav

Rathaus-Abwart: Müller Alfred

Kanzlei-Lehrlinge: Würmli Willi,
Künzli Adolf.